



	EN 388 : 2016 + A1 : 2018	a b c d e
GB	<b>Mechanical hazards / Performance levels</b> a: Abrasion resistance (0-4) b: Blade cut resistance (0-5) c: Tear resistance (0-4) d: Puncture resistance (0-4) e: Cut resistance according to ISO 13997 (A-F)	
FR	<b>Dangers mécaniques / Niveaux de performance</b> a : Abrasion (0-4) b : Résistance à la coupure par tranchage (0-5) c : Déchirement (0-4) d : Perforation (0-4) e : Résistance à la coupure selon ISO 13997 (A-F)	
DE	<b>Mechanische Gefahren / Leistungsniveaus</b> a: Abriebfestigkeit (0-4) b: Schnittfestigkeit (0-5) c: Reißfestigkeit (0-4) d: Durchstoßfestigkeit (0-4) e: Schnittschutz nach ISO 13997 (A-F)	
ES	<b>Riesgos mecánicos / Niveles de prestación</b> a: Resistencia a la abrasión (0-4) b: Resistencia al corte por cuchilla (0-5) c: Resistencia al desgarro (0-4) d: Resistencia a la perforación (0-4) e: Resistencia al corte conforme a ISO 13997 (A-F)	
IT	<b>Rischi meccanici / Livelli di performance</b> a: Resistenza all'abrasione (0-4) b: Resistenza al taglio per tranciatura (0-5) c: Resistenza allo strappo (0-4) d: Resistenza alla perforazione (0-4) e: Resistenza al taglio conforme alla norma ISO 13997 (A-F)	
PT	<b>Riscos mecânicos / Níveis de eficiência</b> a : Resistência à abrasão (0-4) b : Resistência ao corte por golpes (0-5) c : Resistência ao rasgo (0-4) d : Resistência à perfuração (0-4) e : Resistência ao corte segundo a ISO 13997 (A-F)	
NO	<b>Mekaniske risikoer / Prestasjonsnivå</b> a: Motstandsevne mot avskraping (0-4) b: Motstandsdyktighet mot kutting med skarpe gjenstander (0-5) c: Motstandsevne mot revner (0-4) d: Motstandsevne mot perforering (0-4) e: Motstand mot kutting med skarpe gjenstander i henhold til ISO 13997 (A-F)	
DK	<b>Mekaniske farer / Ydelsesniveauer</b> a: Slidbestandighed (0-4) b: Modstandsdygtighed over for brud ved skæring (0-5) c: Rivesstyrke (0-4) d: Modstandsevne over for perforering (0-4) e: Modstand mod skæring ifølge ISO 13997 (A-F)	
SE	<b>Mekaniska risker / Skyddsnivåer</b> a: Nötningssmotstånd (0-4) b: Skärsmotstånd per klinga (0-5) c: Rivhållfasthet (0-4) d: Punkteringsmotstånd (0-4) e: Skärsmotstånd enligt ISO 13997 (A-F)	
NL	<b>Mechanische gevaren / Prestatieniveau</b> a: schuurweerstand (0-4) b: Weerstand tegen snijden (0-5) c: scheurweerstand (0-4) d: perforatieweerstand (0-4) e: Weerstand tegen snijden volgens ISO 13997 (A-F)	
FI	<b>Mekaaniset vaarat / Suojaustasot</b> a: Hankauskestävyys (0-4) b: Leikkauksenkesto viiltämällä (0-5) c: Repäisykestävyys (0-4) d: Pistonkestävyys (0-4) e: Leikkauksenkesto normin ISO 13997 mukaisesti (A-F)	
GR	<b>Μηχανικοί κίνδυνοι / Επίπεδο απόδοσης</b> a: Αντοχή στην τριβή (0-4) b: Αντίσταση στη διάτρηση με τομή (0-5) c: Αντοχή στη διάσχιση (0-4) d: Αντοχή στη διάτρηση (0-4) e: Αντίσταση στη διάτρηση κατά ISO 13997 (A-F)	
TR	<b>Mekanik tehlikeler / Performans seviyeleri</b> a: Aşınma direnci (0-4) b: Kesici cisimle kesilme direnci (0-5) c: Yırtılma direnci (0-4) d: Delinme direnci (0-4) e: ISO 13997 uyarınca kesilme direnci (A-F)	
HU	<b>Mechanikai veszélyek / Teljesítmény szintek</b> a: Súrlódással szembeni ellenállás (0-4) b: Vágásbiztonság vágópenge esetén (0-5) c: Szakadással szembeni ellenállás (0-4) d: Átszúrással szembeni ellenállás (0-4) e: Vágásbiztonság az ISO 13997 (A-F) szabvány alapján	
EE	<b>Mehhaanilised ohud / Toimivustasemed</b> a: Kulumiskindlus (0-4) b: Vastupidavus lõikamise teel viilutamisele (0-5) c: Rebenemiskindlus (0-4) d: Torkekindlus (0-4) e: Vastupidavus lõikamisele vastavalt standardile ISO 13997 (A-F)	
LV	<b>Mehāniskie apdraudējumi / Veiktspējas līmeņi</b> a: Nodilumizturība (0-4) b: Izturība pret sagriešanu ar šķelšanu (0-5) c: Noturība pret saraššanu (0-4) d: Noturība pret caurduršanu (0-4) e: Izturība pret sagriešanu atbilstoši ISO 13997 (A-F) standartam	
HR	<b>Mehaničke opasnosti / Razina učinaka</b> a: Otpornost na habanje (0-4) b: Zaštita od prosijecanja (0-5) c: Otpornost na trganje (0-4) d: Otpornost na probijanje (0-4) e: Zaštita od prosijecanja u skladu s normom ISO 13997 (A-F)	
LT	<b>Mechaninė apsauga / Atitiktumo lygiai</b> a: Atsparumas trinčiai (0-4) b: Atsparumas peilio įpjovimui (0-5) c: Atsparumas plėšimui (0-4) d: Atsparumas pradūrimui (0-4) e: atsparumas įpjovimui ISO 13997 (A-F)	
BG	<b>Механични опасности / Нива на ефективност</b> a: Устойчивост на изтъркване (0-4) b: Устойчивост на срязване с остър предмет (0-5) c: Устойчивост на разкъсване (0-4) d: Устойчивост на пробиване (0-4) e: Устойчивост на срязванесъгласно ISO 13997 (A-F)	
PL	<b>Zagrożenia mechaniczne / Poziomy odporności</b> a: Odporność na ścieranie (0-4) b: Odporność na przecięcie ostrym narzędziem (0-5) c: Odporność na rozdzielanie (0-4) d: Odporność na przebicie (0-4) e: Odporność na przecięcie wg normy ISO 13997 (A-F)	
RO	<b>Pericole mecanice / Niveluri de performanță</b> a: Rezistență la abraziune (0-4) b: Rezistență la tăiere prin rețezare (0-5) c: Rezistență la rupere (0-4) d: Rezistență la perforare (0-4) e: Rezistență la tăiere conform ISO 13997 (A-F)	
SI	<b>Mehanske nevarnosti / Raven učinkovitosti</b> a: Odpornost na abrazijo (0-4) b: Protiturezna zaščita (0-5) c: Zaščita pred trganjem (0-4) d: Zaščita pred perforacijo (0-4) e: Protiturezna zaščita v skladu s standardom ISO 13997 (A-F)	
SK	<b>Mechanické nebezpečenstvá / Stupeň ochrany</b> a: Odolnosť voči oderu (0-4) b: Odolnosť voči prerezaníu preseknutím (0-5) c: Odolnosť voči pretrhnutíu (0-4) d: Odolnosť voči prepichnutíu (0-4) e: Odolnosť voči prerezaníu podľa ISO 13997 (A-F)	
CZ	<b>Mechanická nebezpečí / Úrovně účinnosti</b> a: Odolnost proti oderu (0-4) b: Odolnost proti pořezání (0-5) c: Odolnost proti roztržení (0-4) d: Odolnost proti proražení (0-4) e: Odolnost proti pořezání podle ISO 13997 (A-F)	
UA	<b>Механічні ушкодження / Рівень захисту</b> a: Стійкість до стирання (0-4) b: Стійкість до порізів під час різання (0-5) c: Стійкість до розривів (0-4) d: Стійкість до проколювання (0-4) e: Стійкість до порізів згідно зі стандартом ISO 13997 (A-F)	
JP	<b>機械的危険性 / 性能レベル</b> a: 耐摩耗性 (0-4) b: 耐切削性 (0-5) c: 耐引裂性 (0-4) d: 耐突刺性 (0-4) e: ISO 13997に基づく耐切削性 (A-F)	

# Chemical range 2/2

## Instructions for use

FR	Gamme chimique / Notice d'utilisation
DE	Chemikalienschutz / Gebrauchsanleitung
ES	Gama química / Manual de instrucciones
IT	Gamma chimica / Istruzioni per l'uso
PT	Gama química / Manual de utilização
NO	Kjemisk serie / Bruksanvisning
DK	Udvalg til kemikalier / Brugervejledning
SE	Serie Kemikalieskydd / Bruksanvisning
NL	Assortiment chemische producten Gebruiksaanwijzing
FI	Kemikaalisuojakäsineet / Käyttöohje
GR	Χημική σειρά / Οδηγίες χρήσης
TR	Kimyasal ürünler / Kullanma kılavuzu
HU	Vegy termékcsalád / Használati útmutató
EE	Keemiline valik / Kasutusjuhend
LV	Ķīmiskais diapazons / Lietošanas instrukcija
HR	Gama kemijska zaštita / Upute za uporabu
LT	Apsauga nuo cheminių medžiagų Naudojimo instrukcija
BG	Гама за химични приложения Указания за употреба
PL	Gama chemiczna / Instrukcja obsługi
RO	Gama de protecție chimică / Instrucțiuni de utilizare
SI	Za kemično zaščito / Navodilo za uporabo
SK	Chemická ochrana rúk / Návod na použitie
CZ	Řada rukavic podle chemických vlastností Návod k použití
UA	Хімічний захист / Інструкція з використання
JP	化学防護手袋 / 使用説明書





EN ISO 374-1 Type A		EN ISO 374-1 Type B		EN ISO 374-1 Type C		EN ISO 374-1 : 2016 - A1 : 2018																																	
UVWXYZ		XYZ																																					
GB	<b>Chemical risks</b>						HU	<b>Vegy veszélyforrások</b>																															
	A Methanol [67-56-1]	J n-Heptane [172-82-5]	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptán [172-82-5]	B Acetone [67-64-1]	K Sodium hydroxide 40% [1310-73-2]		B Aceton [67-64-1]	K 40%-os Nátrium hidroxid [1310-73-2]	C Acetonitrile [75-05-8]	L Sulphuric acid 96% [7664-93-9]	C Acetonitril [75-05-8]	L 96%-os kénsav [7664-93-9]	D Dichloromethane [75-09-2]	M Nitric acid 65% [7697-37-2]	D Diklórometán [75-09-2]	M Szén-dioxid [75-15-0]	E Szén-dioxid [75-15-0]	F Toluene [108-88-3]	N Acetic acid 99% [64-19-7]	F Toluol [108-88-3]	N Ecetsav 99% [64-19-7]	G Carbon Disulfide [75-15-0]	O Ammonia 25% [1336-21-6]	G Szén-diszulfid [75-15-0]	O Amónia 25% [1336-21-6]	H Tetrahydrofuran [109-99-9]	P Hydrogen peroxide 30% [7722-84-1]	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	P Hidrogén-peroxid 30% [7722-84-1]	I Ethyl acetate [141-78-6]	S Hydrogen fluoride 40% [7664-39-3]	I Etil-acetát [141-78-6]	S Hidrofluorid 40% [7664-39-3]	T Formaldehyde 37% [50-00-0]	T Formaldehid 37% [50-00-0]			
	FR	<b>Risques chimiques</b>						EE	<b>Keemilised ohud</b>																														
		A Méthanol [67-56-1]	J n-Heptane [172-82-5]	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptaan [172-82-5]	B Acétone [67-64-1]			K Souda caustique 40% [1310-73-2]	B Atsetoon [67-64-1]	K Naatriumhüdriksüd 40% [1310-73-2]	C Acetonitrile [75-05-8]	L Acide sulfurique 96% [7664-93-9]	C Atsetonitril [75-05-8]	L Äärmüstihhape 96% [7697-37-2]	D Dichlorométhane [75-09-2]	M Acide nitrique 65% [7697-37-2]	D Diklorometaan [75-09-2]	M Süsinikdiisulfiid [75-15-0]	F Toluène [108-88-3]	O Ammoniac 25% [1336-21-6]	F Tolueen [108-88-3]	O Ammoniak 25% [1336-21-6]	G Diéthylamine [109-89-7]	P Peroxyde d'hydrogène 30% [7722-84-1]	G Diethylaamiin [109-89-7]	P Peroksiid d'hydrogään 30% [7722-84-1]	H Tetrahydrofurane [109-99-9]	S Fluorure d'hydrogène 40% [7664-39-3]	H Tetrahüdروفuran [109-99-9]	S Fluorüüd d'hydrogään 40% [7664-39-3]	I Acétate d'éthyle [141-78-6]	T Formaldéhyde 37% [50-00-0]	I Etilaatsetaat [141-78-6]	T Formaldeliid 37% [50-00-0]				
		DE	<b>Chemische Gefahren</b>						LV	<b>Kiimiskie riski</b>																													
			A Methanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]	A Metanols [67-56-1]	J n-Heptāns [172-82-5]				B Aceton [67-64-1]	K 40 % Natronlauge [1310-73-2]	B Acetons [67-64-1]	K Kaustiskā soda 40% [1310-73-2]	C Acetonitril [75-05-8]	L 96 % Schwefelsäure [7664-93-9]	C Acetonitrils [75-05-8]	L Sērskābe 96% [7664-93-9]	D Dichlormethan [75-09-2]	M Salpetersäure 65 % [7697-37-2]	D Diklorometāns [75-09-2]	M Slāpekšābe 65% [7697-37-2]	F Toluol [108-88-3]	O Ammoniak 25 % [1336-21-6]	F Tolūols [108-88-3]	O Amonjaks 25% [1336-21-6]	G Diethylamin [109-89-7]	P Wasserstoffperoxid 30 % [7722-84-1]	G Diētilamīns [109-89-7]	P Vāterperoksīds 30% [7722-84-1]	H Tetrahydrofuran [109-99-9]	S Fluorwasserstoff 40 % [7664-39-3]	H Tetrahidrofurāns [109-99-9]	S Fluorūdehidrāds 40% [7664-39-3]	I Ethylacetat [141-78-6]	T Formaldehyd 37 % [50-00-0]	I Etilaatsēts [141-78-6]	T Formaldēhīds 37% [50-00-0]		
			ES	<b>Riesgos químicos</b>						HR	<b>Keimiskii rizici</b>																												
				A Metanol [67-56-1]	J n-heptano [172-82-5]	A Metanol [67-56-1]					J n-Heptan [172-82-5]	B Acetona [67-64-1]	K Sosa caústica 40% [1310-73-2]	B Aceton [67-64-1]	K Naatrijev hidroksid [1310-73-2]	C Acetonitril [75-05-8]	L Acido sulfúrico 96% [7664-93-9]	C Acetonitril [75-05-8]	L Sumporna kiseline 96% [7664-93-9]	D Diklorometano [75-09-2]	M Acido nítrico 65% [7697-37-2]	D Diklorometan [75-09-2]	M Azotna kiseline 65% [7697-37-2]	F Tolueno [108-88-3]	O Amónia 25% [1336-21-6]	F Toluen [108-88-3]	O Amonjak 25% [1336-21-6]	G Dietilamina [109-89-7]	P Peróxido de hidrógeno al 30% [7722-84-1]	G Dietilamina [109-89-7]	P Vodikov peroksid 30% [7722-84-1]	H Tetrahidrofurano [109-99-9]	S Fluoro de hidrógeno al 40% [7664-39-3]	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Fluorovodik 40% [7664-39-3]	I Acetato de etilo [141-78-6]	T Formaldehido al 37% [50-00-0]	I Etilaatsēt [141-78-6]	T Formaldeliid 37% [50-00-0]
				IT	<b>Rischi chimici</b>						LT	<b>Chemisni pavojus</b>																											
A Metanol [67-56-1]					J n-Heptano [172-82-5]	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptanas [172-82-5]					B Acetone [67-64-1]	K Idrossido di sodio 40% [1310-73-2]	B Acetonas [67-64-1]	K Natrio hidroksidas 40% [1310-73-2]	C Acetonitrile [75-05-8]	L Acido solforico 96% [7664-93-9]	C Acetonitrilas [75-05-8]	L Sieros rūgštis 96% [7664-93-9]	D Dichlorometano [75-09-2]	M Acido nitrico 65% [7697-37-2]	D Dichlorometanas [75-09-2]	M Azoto rūgštis 65% [7697-37-2]	F Toluene [108-88-3]	O Ammoniac 25% [1336-21-6]	F Toluenas [108-88-3]	O Amoniakas 25% [1336-21-6]	G Diethylamina [109-89-7]	P Perossido di idrogeno 30% [7722-84-1]	G Dietilaminas [109-89-7]	P Vandeniio peroksidas 30% [7722-84-1]	H Tetrahidrofurano [109-99-9]	S Perossido di idrogeno al 40% [7664-39-3]	H Tetrahidrofuranas [109-99-9]	S Vandeniio fluorida 40% [7664-39-3]	I Acetato di etile [141-78-6]	T Formaldehido al 37% [50-00-0]	I Etilaatsēts [141-78-6]	T Formaldēhīds 37% [50-00-0]
PT					<b>Riscos químicos</b>							BG	<b>Химични опасности</b>																										
	A Metanol [67-56-1]				J n-Heptano [172-82-5]	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]	B Acetona [67-64-1]					K Soda cáustica 40% [1310-73-2]	B Aceton [67-64-1]	K Soda kaustik 40% [1310-73-2]	C Acetonitril [75-05-8]	L Acido sulfúrico 96% [7664-93-9]	C Acetonitril [75-05-8]	L Azotna kiseline 96% [7664-93-9]	D Dichlorometano [75-09-2]	M Acido nítrico 65% [7697-37-2]	D Diklorometan [75-09-2]	M Azotna kiseline 65% [7697-37-2]	F Tolueno [108-88-3]	O Amónia 25% [1336-21-6]	F Toluen [108-88-3]	O Amonjak 25% [1336-21-6]	G Dietilamina [109-89-7]	P Peróxido de hidrógeno 30% [7722-84-1]	G Dietilamina [109-89-7]	P Vodorodni peroksid 30% [7722-84-1]	H Tetrahidrofurano [109-99-9]	S Fluoreto de hidrógeno 40% [7664-39-3]	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Fluorovodrod 40% [7664-39-3]	I Acetato de etilo [141-78-6]	T Formaldehido 37% [50-00-0]	I Etilov acetat [141-78-6]	T Formaldeliid 37% [50-00-0]
	NO				<b>Kjemiske risikoer</b>								PL	<b>Zagrozenia chemiczne</b>																									
		A Metanol [67-56-1]			J n-Heptan [172-82-5]	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]	B Aceton [67-64-1]	K Kaustisk soda 40% [1310-73-2]					B Aceton [67-64-1]	K Wodrociowy sodowy 40% [1310-73-2]	C Acetonitril [75-05-8]	L Swovelsyre 96% [7664-93-9]	C Acetonitril [75-05-8]	L Kwasy siarkowy 96% [7664-93-9]	D Dichlorometan [75-09-2]	M Kwasy azotowy 65% [7697-37-2]	D Dwuchlorometan [75-09-2]	M Kwasy azotowy 65% [7697-37-2]	F Toluol [108-88-3]	O Ammoniak 25% [1336-21-6]	F Toluen [108-88-3]	O Amoniak 25% [1336-21-6]	G Dietylamin [109-89-7]	P Hydrogenperoksid 30% [7722-84-1]	G Dwuetyloamina [109-89-7]	P Nadtlenek wodoru 30% [7722-84-1]	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Hydrogenfluorid 40% [7664-39-3]	H Czerwonodorodan [109-99-9]	S Fluorek wodoru 40% [7664-39-3]	I Etylaacetat [141-78-6]	T Formaldehyd 37% [50-00-0]	I Octan etyl [141-78-6]	T Formaldehyd 37% [50-00-0]
		DK			<b>Kemiske risici</b>									RO	<b>Riscuri chimice</b>																								
			A Methanol [67-56-1]		J n-Heptan [172-82-5]	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptane [172-82-5]	B Acetone [67-64-1]	K Kaustisk soda 40% [1310-73-2]	B Aceton [67-64-1]					K Soda caustica 40% [1310-73-2]	C Acetonitril [75-05-8]	L Svovelsyre 96% [7664-93-9]	C Acetonitril [75-05-8]	L Acid sulfuric 96% [7664-93-9]	D Dichlorometan [75-09-2]	M Salpetersyre 65% [7697-37-2]	D Diklorometan [75-09-2]	M Acid nitric 65% [7697-37-2]	F Toluol [108-88-3]	O Ammoniak 25% [1336-21-6]	F Toluen [108-88-3]	O Amoniac 25% [1336-21-6]	G Dietylamin [109-89-7]	P Hydrogenperoxid 30% [7722-84-1]	G Dietylamin [109-89-7]	P Sulfuric acid 30% [7722-84-1]	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Hydrogenfluorid 40% [7664-39-3]	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Fluorid de hidrogen 40% [7664-39-3]	I Etylaacetat [141-78-6]	T Formaldehyd 37% [50-00-0]	I Acetat de etil [141-78-6]	T Formaldehid 37% [50-00-0]
			SE		<b>Kemiska risker</b>										SI	<b>Kemična tveganja</b>																							
				A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]	B Aceton [67-64-1]	K Kaustisk soda 40% [1310-73-2]	B Aceton [67-64-1]	K Wodrociowy sodowy 40% [1310-73-2]					C Acetonitril [75-05-8]	L Svovelsyre 96% [7664-93-9]	C Acetonitril [75-05-8]	L Kwasy siarkowy 96% [7664-93-9]	D Dichlorometan [75-09-2]	M Salpetersyre 65% [7697-37-2]	D Diklorometan [75-09-2]	M Dušikova kislina 65% [7697-37-2]	F Toluol [108-88-3]	O Ammoniak 25% [1336-21-6]	F Toluen [108-88-3]	O Amoniak 25% [1336-21-6]	G Dietylamin [109-89-7]	P Vetyperoksid 30% [7722-84-1]	G Dietylamin [109-89-7]	P Vodikov peroksid 30% [7722-84-1]	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Vätteleförd 40% [7664-39-3]	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Vodikov fluorid 40% [7664-39-3]	I Etylaacetat [141-78-6]	T Formaldehyd 37% [50-00-0]	I Etilaatsēt [141-78-6]	T Formaldeliid 37% [50-00-0]
				NL	<b>Chemische risico's</b>						SK					<b>Chemické riziká</b>																							
A Methanol [67-56-1]					J n-Heptaan [172-82-5]	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]	B Aceton [67-64-1]	K Natriumloog 40% [1310-73-2]	B Aceton [67-64-1]		K Kaustická soda 40% [1310-73-2]				C Acetonitril [75-05-8]	L Zwavelzuur [7664-93-9]	C Acetonitril [75-05-8]	L Kyselina sírová 96% [7664-93-9]	D Dichloromethaan [75-09-2]	M Salpetersuur 65% [7697-37-2]	D Dichloromethan [75-09-2]	M Dusíková kyselina 65% [7697-37-2]	F Toluol [108-88-3]	O Ammoniak 25% [1336-21-6]	F Toluen [108-88-3]	O Amoniak 25% [1336-21-6]	G Diethylamine [109-89-7]	P Waterstofperoxyde 30% [7722-84-1]	G Diethylaamiin [109-89-7]	P Peroxid vodíku 30% [7722-84-1]	H Tetrahydrofuran [109-99-9]	S Waterstofffluoride 40% [7664-39-3]	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Fluorid vodíku 40% [7664-39-3]	I Ethyl-acetaat [141-78-6]	T Formaldehyde 37% [50-00-0]	I Etyl-acetát [141-78-6]	T Formaldeliid 37% [50-00-0]
FI					<b>Kemialliset riskit</b>							CZ				<b>Chemická rizika</b>																							
	A Metanol [67-56-1]				J n-Heptani [172-82-5]	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]	B Aceton [67-64-1]	K Natriumhydroksidi 40% [1310-73-2]	B Aceton [67-64-1]			K Louh sodný 40% [1310-73-2]			C Acetonitril [75-05-8]	L Etilkahiappuro 96% [7664-93-9]	C Acetonitril [75-05-8]	L Kyselina sirová 96% [7664-93-9]	D Diklorometani [75-09-2]	M Typpihappo 65% [7697-37-2]	D Dichlorometan [75-09-2]	M Nitratna kislota 65% [7697-37-2]	F Toluoli [108-88-3]	O Ammoniak 25% [1336-21-6]	F Toluol [108-88-3]	O Nitrova kislota 99% [64-19-7]	G Dietylamiini [109-89-7]	P Vetyperoksidi 30% [7722-84-1]	G Dietylamiin [109-89-7]	P Peroxid vodíku 30% [7722-84-1]	H Tetrahidrofuraani [109-99-9]	S Vetyperoksidi 30% [7722-84-1]	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Fluorovodik 40% [7664-39-3]	I Etyliiasetaatti [141-78-6]	T Formaldehydi 37% [50-00-0]	I Etylaatsēt [141-78-6]	T Formaldeliid 37% [50-00-0]
	GR				<b>Χημική επικινδυνότητα</b>								UA			<b>Хімічні ризики</b>																							
		A Μεθανόλη [67-56-1]			J κ-Ηεπτάνη [172-82-5]	A Μεθανόλη [67-56-1]	J Η-ηεπταν [172-82-5]	B Ακετόνη [67-64-1]	K Υδροξείδιο του Νατρίου 40% [1310-73-2]	B Ακετόνη [67-64-1]				K Ηδροξιδ νάτριο 40% [1310-73-2]		C Ακετονιτρίλιο [75-05-8]	L Διχλωρομεθάνιο 96% [7664-93-9]	C Ακετονιτρίλιο [75-05-8]	L Κησέλινα σιρώβα 96% [7664-93-9]	D Διχλωρομεθάνιο [75-09-2]	M Νιτρικό οξύ 65% [7697-37-2]	D Διχλωρομεθάνιο [75-09-2]	M Νιτρικά οξέα 65% [7697-37-2]	F Τολουόλιο [108-88-3]	O Αμμονία 25% [1336-21-6]	F Τολουόλιο [108-88-3]	O Αμμονία 25% [1336-21-6]	G Διαιθυλαμίνη [109-89-7]	P Υπεροξείδιο του υδρογόνου 30% [7722-84-1]	G Διαιθυλαμίνη [109-89-7]	P Περοξείδιο υδρογόνου 30% [7722-84-1]	H Τετραυδροφουράνιο [109-99-9]	S Υδροφωρικό 40% [7664-39-3]	H Τετραυδροφουράνιο [109-99-9]	S Φωρμυδεΐδιο 37% [50-00-0]	I Οξικός Αιθυλακτεάτης [141-78-6]	T Φωρμυδεΐδιο 37% [50-00-0]	I Φωρμυδεΐδιο 37% [50-00-0]	T Φωρμυδεΐδιο 37% [50-00-0]
		TR			<b>Kimyasal riskler</b>									JP		<b>化学物質のリスク</b>																							
			A Metanol [67-56-1]		J n-Heptan [172-82-5]	A Metanol [67-56-1]	J n-Heptan [172-82-5]	B Aceton [67-64-1]	K Kostik soda %40 [1310-73-2]	B Aceton [67-64-1]					K 苛性ソーダ 40% [1310-73-2]	C Acetonitril [75-05-8]	L Sülfirik asit %96 [7664-93-9]	C Acetonitril [75-05-8]	L Sülfirik asit %96 [7664-93-9]	D Dichlorometan [75-09-2]	M Nitrik asit %65 [7697-37-2]	D Diklorometan [75-09-2]	M Nitrik asit %65 [7697-37-2]	F Toluol [108-88-3]	O Asetik asit %99 [64-19-7]	F Toluol [108-88-3]	O Asetik asit %99 [64-19-7]	G Dietylamin [109-89-7]	P Hidrojen peroksit %30 [7722-84-1]	G Dietylamin [109-89-7]	P Hidrojen peroksit %30 [7722-84-1]	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Hidrojen fluorür %40 [7664-39-3]	H Tetrahidrofuran [109-99-9]	S Hidrojen fluorür %40 [7664-39-3]	I Etil asetat [141-78-6]	T Formaldehit %37 [50-00-0]	I Etil asetat [141-78-6]	T Formaldehit %37 [50-00-0]

EN 16350		EN 16350 : 2014					
GB	<b>Protection against electrostatic dissipation EN 16350: 2014</b>						
	Test condition: Duration ≥ 48 h / Temperature 23°C / 25% relative humidity						
	Required vertical resistance: Rv < 1.0 × 10 <sup>8</sup> Ω / applied voltage (V) / Maximum recorded Rv / Palm / Back / Cuff						
	FR	<b>Protection aux dissipations électrostatiques EN 16350 : 2014</b>					
		Condition pour test: Durée ≥ 48 h / température 23°C / 25% humidité relative					
		Résistance verticale requise: Rv < 1,0 × 10 <sup>8</sup> Ω / voltage appliqué (V) / Rv maximales enregistrées / Paume / Dos / Manchette					
		DE	<b>Schutz vor elektrostatischen Entladungen EN 16350: 2014</b>				
			Testbedingung: Dauer ≥ 48 h / Temperatur 23°C / 25% relative Luftfeuchtigkeit				
			Verlangter Widerstand in vertikaler Richtung: Rv < 1,0 × 10 <sup>8</sup> Ω / angelegte Spannung (V) / Rv maximal eingetragene / Handtellern / Handrücken / Manschette				
ES			<b>Protección con disipación de cargas electrostáticas EN 16350: 2014</b>				
			Condición para la prueba: Duración ≥ 48 h / Temperatura 23 °C / 25 % de humedad relativa / Resistencia vertical exigida: Rv < 1,0 × 10 <sup>8</sup> Ω / voltaje aplicado (V) / Rv máximas registradas / Palma / Dorsos / Puño				
			IT	<b>Protezione a dissipazione elettrostatica EN 16350: 2014</b>			
	Condizione per il test: Durata ≥ 48 h / temperatura 23°C / 25% umidità relativa						
	Resistenza verticale richiesta: Rv < 1,0 × 10 <sup>8</sup> Ω / tensione applicata (V) / Rv massime registrate / Palma / Dorsos / Polso						
	PT			<b>Proteção contra descargas electrostáticas EN 16350: 2014</b>			
		Condição para o teste: Duração ≥ 48 h / temperatura 23°C / humidade relativa a 25% / Resistência vertical exigida: Rv < 1,0 × 10 <sup>8</sup> Ω / tensão aplicada (V) / Rv máxima registada / Palma / Costas / Punho					
		NO		<b>Beskyttelse mot elektrostatisk spredning - standarden EN 16350: 2014</b>			
				Testbetingelse: varighet ≥ 48 t / temperatur 23 °C / 25 % relativ fuktighet			
påkrevd vertikal motstand (Rv): Rv < 1,0 × 10 <sup>8</sup> Ω / påført spenning (V) / maksimal Rv som er registrert / håndflate / håndbak / mansjett							
DK				<b>Beskyttelse mod elektrostatiske udladninger EN 16350: 2014</b>			
			Testbetingelse: Varighed ≥ 48 timer / temperatur 23°C / 25% relativ luftfugtighed				
			Påkrevet gennemgangsmodstand: Rv < 1,0 × 10 <sup>8</sup> Ω Maks / påført spænding (V) / registrerede Rv / Håndflade / Håndryg / Manchet				
			SE	<b>Skydd mot elektrostatisk dissipation EN 16350 : 2014</b>			
	Testvillkor: Tid ≥ 48 h / temperatur 23°C / 25% relativ fuktighet						
	Vertikal resistens som krävs: Rv < 1,0 × 10 <sup>8</sup> Ω / applicerad spänning (V) / Max registrerade Rv / Handflata / Rygg / Handled						
	NL	<b>Bescherming tegen elektrostatische risico's EN 16350: 2014</b>					
		Testvoorwaarde: Duur ≥ 48 u / Luchttemperatuur 23°C / Relatieve vochtigheid 25% Vereiste volumeaerstand: Vw < 1,0 × 10 <sup>8</sup> Ω / toegepaste spanning (V) / Maximale geregistreerde vw / Handpalm / Handrug / Manchet					
		FI		<b>Suojakäsitien sähkösäätiset ominaisuudet EN 16350: 2014</b>			
Testiehto: Kestoaika ≥ 48 tunt / lämpötila 23 °C / Suhteellinen ilmankosteus 25 % Vaadittu vastus pystysuunnassa: Rv < 1,0 × 10 <sup>8</sup> Ω / sovellettu jännite (V) / Saadut Rv-enimmäisarvot / Kämmenpuoli / Kämmenselkä / Ranneke							
GR				<b>Προστασία από ηλεκροστατική εκφόρτιση EN 16350: 2014</b>			
				Συνθήκη για δοκιμή: Διάρκεια ≥ 48 ώρες / Θερμοκρασία 23°C / Σχετική υγρασία 25% Απαιτούμενη αντίσταση διαίλεσης: Rv < 1,0 × 10 <sup>8</sup> Ω / εφαρμοσμένο τάση (V) / Μέγιστες καταχωρημένες Rv / Παλάμη / Ράχη / Μανσέτα			
			TR	<b>Elektrostatik yayilima karşi koruma EN 16350: 2014</b>			
				Test koşulu: Süre ≥ 48 s / sıcaklık 23°C / %25 nispi nem Gereken dikey direnç: Rv < 1,0 × 10 <sup>8</sup> Ω / uygulanan gerilim (V) / Kaydedilen azami Rv / Avuç içi / Sirt / Manşet			
				HU	<b>Védelem az elektrostatikus feltöltés ellen, EN 16350: 2014</b>		
	Tesztfeltétel: ≥ 48 órá időtartam / 23 °C hőmérséklet / 25% relatív páratartalom Elvárt átlmeneti ellenállás: Rv < 1,0 × 10 <sup>8</sup> Ω / alkalmazott feszültség (V) / Maximális mért Rv / Tenyer / Kézfej / Csuklóférs						
	EE				<b>Kait</b>		

**UA / ХІМІЧНИЙ ЗАХИСТ ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ**

Маркування CE на виробках вказує на їхню відповідність вимогам, викладеним у Регламенті ЄС 2016/425 щодо захисних властивостей, зручності та міцності засобів індивідуального захисту. • Рукавичи призначені для захисту від хімічних речовин, як-от кислоти, луги, мийні засоби, спирти, кетонів, розчинників, нафтові, ароматичні та хлоровані розчинники в межах обмежень, зазначених у таблиці проникності, та/або від мікроорганізмів, та/або для термічного захисту (гарячого або холодного), та/або від радіоактивного забруднення, та/або для механічного захисту. Стійкість до проникнення оцінювалася в лабораторних умовах. • Рукавичи призначені для захисту від механічного забруднення, оцінювалася в лабораторних умовах. • Рукавичи призначені для захисту від механічного забруднення в такій концентрації, яка впливає або може мати негативний вплив на гігієну чи здоров'я користувача за передбачуваних умов експлуатації. • Людина, яка носить захисні рукавички від електростатичного розсіювання, повинна мати належне заземлення, наприклад, зуваючи відповідне взуття. Захисні рукавички від електростатичного розсіювання не слід виймати з упаковки, відкривати, напалювати чи знімати у вогонь або вибухонебезпечному середовищі, або під час поведінки з легкозаймистими чи вибуховими речовинами. Електростатичні властивості захисних рукавичок можуть негативно змінюватися від старіння, зношення, забруднення та пошкодження. Їх може бути недостатньо для легкозаймистого збаченого кисню в середовищі, для якого необхідні додаткові розрахунки дані. • Рукавички з маркуванням 493 призначені для роботи з фітосантарними речовинами, мають рівень проникності не менше 2 та використовуються для роботи з наступними речовинами: - Ізопропанол (проникнення = 6, деградація = -13), - Циклогексанон (проникнення = 3, деградація = 63) - Ксилен (проникнення = 2, деградація = 54) • Наведені рівні проникності не еквівалентні фактичній тривалості захисту в робочому середовищі та оцінювалися без розрізнення між хімічними речовинами та їх сумішами. • Стійкість до хімічної дії оцінювалася в лабораторних умовах. При цьому використовувалися тільки зразки з дотриманням умов, також перевірялися розтруби рукавичок до жовтого від 400 мм). Оцінка стосується тільки конкретної хімічної речовини в чистому вигляді. Стійкість до сумішей може зрізнитися від вказаної. • Рукавички для захисту від радіоактивного забруднення не захищають від іонізуючого випромінювання, крім цього вони не проходили випробування на стійкість до утворення тріщин під дією озону. Вони не призначені для використання в термооболонці. Їх можна надягати під інші рукавички під час утилізації відходів або під час поточного очищення. • Під час використання рукавичок, які містять природний латекс: уникайте контакту з мастилами, нафтовими, ароматичними та хлорованими розчинниками. • Під час використання нитрилових рукавичок, уникайте контакту з кетонами та азотсмісними органічними сполуками. • Під час використання неперфорованих рукавичок, уникайте контакту з деякими ароматичними та хлорованими розчинниками. • Під час використання рукавичок з ПВХ, уникайте контакту з кетонами, а також ароматичними та хлорованими розчинниками. • Під час використання рукавичок з бутилу: уникайте тривалого контакту з ароматичними розчинниками та вуглеводнями. • Під час використання рукавичок з фтореластомеру: уникайте контакту з кетонами та ацетатами. • Для рукавичок категорії III - Захист від смертельних або необоротних ризиків: Модуль D відповідає вимогам ASQUAL - 0334. Модуль C2 відповідає вимогам CTC - 0075.

**ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ**

Перед використанням рукавички рекомендується випробувати, оскільки реальні умови експлуатації можуть відрізнятися від тих, що були створені згідно із процедурою сертифікації CE (зокрема механічні та хімічні), залежно від температури, інтенсивності стирання та зношування. (Випробування виконувались в області долоні). • В уживаних рукавичок стійкість до дії хімічних речовин може знизитися внаслідок зміння фізичних властивостей. Маніпуляції, розриви, тертя, зношування внаслідок контакту з хімічними речовинами тощо можуть істотно скоротити фактичний строк експлуатації. • Обираючи хімічно стійкі рукавички для роботи з корозійними хімічними речовинами, особливо важливо враховувати фактор зношування. Перед використанням рекомендуємо оглянути рукавички на ознаки дефектів чи пошкоджень. • Зберігайте рукавички в упаковці в захищеному від світла, сухому та прохолодному місці; зокрема, неопреної рукавички повинні зберігатися за температури вище 5°C. • Ефективність дії засобу продукту незначно змінюється з віком, якщо рукавички зберігаються в належних умовах (вологість, температура, чистота, вентиляція, освітлення). • Рукавички не слід використовувати для роботи біля машинного обладнання через небезпеку защемлення. • Термостійкі рукавички з рівнем захисту 1 захищають у разі короточасного контакту з гарячими предметами температурою 100°C, а рукавички з рівнем захисту 2 — з гарячими предметами температурою 250°C. • Не допускайте безпосереднього контакту рукавичок із відкритим полум'ям. Рівень характеристик термічного захисту застосовується тільки до покриття частин рукавички. • Рукавички з нитриловим або латексним покриттям не слід використовувати людям, чутливим до дитікарбокватів і тіазолів. • Рукавички з покриттям з природного латексу або змішаного природного латексу: не слід використовувати людям, чутливим до білків, які містяться у природному латексі, та до тираму. • Надягайте рукавички на чисті та сухі руки. • Перед тим як зняти рукавички, їх необхідно очистити. Ці рукавички не підлягають машинному пранню - Залишки сумісних розчинників витріть сухою ганчіркою. - Залишки мийних засобів, кислот або лужних речовин ретельно змийте проточною водою, а потім витріть сухою ганчіркою. - Залишки фарби або чорнила витріть спочатку змоченою відповідним розчинником, а потім сухою ганчіркою. - Залишки нерозведених фітосантарних речовин на рукавичках негайно змийте водою та додайте домішки до наступного рідкого. • Увага! Неодповідне очищення та використання рукавичок може стати причиною погіршення їхніх захисних характеристик. • Виверніть рукавички та ретельно їх висушіть перед наступним використанням. • Докладніше про використання, характеристики та хімічну стійкість рукавичок можна дізнатися в представника служби обслуговування клієнтів MAPA PROFESSIONAL. • Інформаційну брошуру та Декларацію про відповідність нормам ЄС можна завантажити за посиланням [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

Mapa Spontex Défense Ouest - 420, rue d'Estienne d'Orves F - 92705 COLOMBES Cedex  
T : (33) 1 49 64 22 00 - F : (33) 1 49 64 22 09. [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

**JP / 化学防護手袋 使用される分野**

これらの製品に付されたCEマークは、個人用保護具の安全性、快適性、堅牢性に関するEU規則第2016/425号に基づき要件を満たしていることを意味します。• 化学薬品から保護することを目的とする手袋であり、酸、塩基、洗剤、アルコール、ケトン系溶剤、石油系溶剤、芳香族、塩素系溶剤などから保護します。透過性、微生物に対する耐性、制限温度（高温または低温）、放射性汚染、機械的リスクに対する保護は、表に示されている熱帯の範囲内で行われます。耐貫通性は実験室条件下で評価され、検査対象のサンプリングのみに対して行われています。• 手袋には予測可能な使用条件下でユーザーの保健衛生上悪影響を与えることが知られる、あるいはその疑いのあるレベルの物質は含まれません。• 静電気放電リスク防衛手袋を着用する人は、適切な靴を着用するなどして適切な接地対策を行う必要があります。可燃性または爆発性混合ガスを含む環境内や、可燃性または爆発性物質を取り扱う際には、静電気放電リスク防衛手袋をパッケージから取り出したり、開封したり、調節したり、取り外したりしないでください。保護手袋の静電気特性は、経年劣化、摩耗、汚染、劣化によって悪影響を受ける可能性があります。清潔で豊富な可燃性の環境内では、手袋の静電気特性が十分ではない可能性があります。追加の評価が必要とされています。• 農業手袋を取り扱うための手袋（製品番号493）は、以下の製品に対して透過性要件レベル2以上を満たしています。- イソプロパノール（透過性=6、分解性=-13）、シクロヘキサノン（透過性=3、分解性=63）、キシレン（透過性=2、分解性=54）。透過レベルの試験結果には、実際の作業場で保護に用いられる持続時間は考慮されておらず、混合物と混じり気のない化学物質との区別もなされていません。• 耐薬品性は、実験室条件下で、手のひら部分から採取したサンプルのみを使用（ただし、層の厚さが400 mm以上の手袋は履き口も検査）して、試験対象の化学製品に限定して評価されています。混合物に使用される場合は、耐薬品性が異なる場合があります。• 放射性汚染に対する保護手袋は電離放射線から保護するものではありません。また、オゾン層の作用による変型に対する耐性試験は行われていません。手袋は、格納容器内での使用を目的に設計されたものではありません。廃棄物処理や日常的な清掃作業の際、手袋の下に使用できません。• 天然ラテックスを含む手袋：油脂、石油系・芳香族系・塩素系溶剤との接触を避けてください。• ニトリル手袋：ケトンおよび有機塩素系製品との接触を避けてください。• PVC手袋：ケトンおよび芳香族系・塩素系溶剤との接触を避けてください。• ブチルゴム手袋：芳香族系溶剤や炭化水素との長時間の接触を避けてください。• カテゴリIIIの手袋について - 死亡または回復不能なリスクに対する保護：モジュールBはASQUAL（通知機関番号0334）によって監督されています。モジュールC2はCTC（通知機関番号0075）によって監督されています。

**保管および使用上の注意事項**

実際の使用条件は、温度、摩耗、劣化によっては「CE」タイプの試験（特に機械的試験と化学的試験）とは異なる可能性があるため、事前に手袋の試験を実施することをお勧めします。（試験は手のひら部分で実施）。使用済みの保護手袋は物理的特性が変化しているため、危険な化学物質に対する耐性が低下している可能性があります。動き、引っかかり、摩擦、化学製品などとの接触による劣化によって、実際の使用期間は著しく短くなる場合があります。• 腐食性化学製品を取り扱う場合、劣化を最優先に考慮して耐薬品性手袋を選ぶことが重要です。• 使用前に手袋を検査して、破損や欠陥がないことを確認することをお勧めします。• 手袋はパッケージに収めて、光、熱、湿気を避けて保管してください。特にネオプレン手袋の場合は5°C以上の温度で保管してください。• 手袋が適切な条件（湿度、温度、清潔さ、換気、照明）で保管されている場合、製品の設計性能や有効性は経年劣化によって大きく影響を受けることはありません。• 手袋は、巻き込まれるリスクがある機械の近くで使用しないでください。• 耐熱手袋は高温部品との接触時間が限定的であれば、レベル1の場合は100°C、レベル2の場合は250°Cまで耐性が備わった設計となっています。• 手袋は、裸身に直接触れないようにしてください。熱性能レベルは、手袋のコーティング部分にのみ適用されます。• ジチオカルバメートやチアソールに感作反応を示す人は、ニトリルまたはラテックスコーティング手袋の使用はお控えください。• 天然ラテックスまたは混合天然ラテックスコーティングが施された手袋：天然ラテックススタンパク質およびチウラムに感作反応を示す人は、ご使用をお控えください。• 清潔で乾いた手に手袋を着用してください。• 手袋を外す前に、手袋の汚れを落とします。手袋は洗濯機で洗うことができません。• 互換性のある溶剤を使用した場合：乾いた布で拭いてください。• 洗剤、酸、アルカリ製品を使用した場合：流水でよく洗い流し、乾いた布で拭いてください。• 塗料、インクと使用した場合：適切な溶剤で湿らせた布で拭いてから、乾いた布で拭いてください。• 農業を使用した場合：原液が手袋に付いたらすぐに水で洗い、すすぎ水を散布液に流し入れます。• 注意：推奨されていない洗浄方法や手袋の使用は、性能レベルに影響を及ぼす可能性があります。• 再使用する前に、手袋の内側を乾かし、適切な状態であることを確認してください。• 手袋の性能、耐薬品性、使用方法の詳細については、販売代理店またはMAPA PROFESSIONALカスタマーサービスにお問い合わせください。

説明書とEU適合宣言書は [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com) からダウンロードすることができま

GB	Performance level in accordance with EN 374-1§5.3	Measured break through time (min)	Permeation performance level	* Not controlled against viruses
FR	Niveau de performance selon la norme EN 374-1, paragraphe 5.3	Temps de perméation mesuré (min)	Niveau de performance à la perméation	* Non contrôlés pour la protection contre les virus
DE	Leistung nach EN 374-1§5.3	Gemessene Durchbruchzeit (min)	Niveau Durchbruch	* Nicht gegen Viren gesteuert
ES	Nivel de prestación en conformidad con EN 374-1 §5.3	Tempo de paso o BTT (min)	Nivel de resistencia a la permeación	* No testeado contra virus
IT	Livello di performance conforme a EN 374-1 §5.3	Tempo di permeazione misurato (min.)	Livello di performance relativo alla permeazione	* Non sono controllati contro i virus
PT	Nível de eficiência de acordo com EN 374-1 §5.3	Tempo de permeação medido (min)	Nível de eficiência de permeação	* Não controlado contra vírus
NO	Prestasjonsnivå i overensstemmelse med EN 374-1 §5.3	Målt gjennombrydningstid (min)	Gjennombryningstid	* Ikke kontrollert mot virus
DK	Niveau for ydeevne i henhold til EN 374-1 § 5.3	Målt gennembrudningstid (min)	Niveau for gennemtrængning	* Ikke kontrolleret mod virus
SE	Skydds nivå enligt EN 374-1 §5.3	Genomträngningstid (min)	Skydds nivå	* Ej kontrollerade mot virus
NL	Prestatieniveau volgens EN 374-1 paragraaf 5.3	Gemeten doorkrijktijd (min)	Prestatieniveau permeatie	* Beschermen niet tegen virussen
FI	Standardin EN 374-1 kohdan 5.3 mukainen suojaustaso	Mittattu läpäisy aika (min)	Läpäisevyystaso	* Beschermen niet tegen virussen
GR	Επίπεδο απόδοσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 374-1 §5.3	Χρόνος έκθεσης (λεπτά)	Επίπεδο απόδοσης διαπερατότητας	* Δεν ελέγχεται για ιούς
TR	EN 374-1 §5.3 uyarınca performans seviyesi	Ölçülen geçirme süresi (dak)	Geçirgenlik performans seviyesi	* Virüslerle karşı kontrol edilmemiştir
HU	Teljesítménszint az EN 374-1 §5.3 szerint	Mért áttörési idő (perc)	Átészívású teljesítmény szintje	* Virusokkal szemben nincs ellenőrzés
EE	Teisivustase koostkõlas standardiga EN 374-1, §5.3	Mõõdetud läbitungimisaeg (min)	Läbitungivuse tase	* Kaitset viiruste eest pole kontrollitud
LV	Veiktspējais līmenis saskaņā ar EN 374-1 §5.3	Noteiktais pārtraukums laika izteiksmē (min.)	Necaurlaidīguma veiktspējais līmenis	* Nav kontrolēti pret vīrusiem
HR	Razina otpornosti sukladno EN 374-1 §5.3	Izmjerenje vrijeme prodora (min)	Ocjena razine otpornosti	* Nije provjereno za zaštitu od virusa
LT	Efektyvumo lygis remiantis EN 374-1 5 straipsnio 3 dalimi	Matuojamas pralaidumo laikas (min.)	Pralaidumo efektyvumo lygis	* Apsauga nuo virusų neišbandyta
BG	Ниво на ефективност в съответствие с EN 374-1 параграф 5.3	Измерено разкъсване с течение на времето (мин)	Ниво на ефективност при просмукуване	* Не са изпитвани за защита срещу вируси
PL	Niveau odporności zgodnie z normą EN 374-1 p.5.3	Mierzony czas przebicia (min)	Poziom odporności na permeację	* Nie sprawdzono pod kątem ochrony przed wirusami
RO	Nivel de performanță conform EN 374-1/5.3	Timp de penetrare măsurat (min)	Nivel de permeabilitate	* Fără protecție împotriva virusurilor
SI	Raven učinkovitosti v skladu z EN 374-1 §5.3	Čas prodiranja skozi material (min)	Raven učinkovitosti za prepustnost	* Brez protivirusne kontrole
SK	Stupeň ochrany v súlade s EN 374-1 ods.5.3	Doba prieniku (min)	Úroveň prieniku	* Pritomnosť vírusov nebola kontrolovaná
CZ	Úroveň účinnosti v souladu s EN 374-1 §5.3	Změřená propustnost v čase (min)	Úroveň propustnosti	* Není zajištěna ochrana proti virům
UA	Рівень захисту відповідно до стандарту EN 374-1 §5.3	Вимірний час до розриву (хв.)	Рівень проникнення	* Не оброблено проти вірусів
JP	EN ISO 374-1 : 2016、第5.3項に基づく性能レベル	測定された透過時間（分）	透過性能レベル	*ウイルス対策の検査は行っていません

GB	Compliant with air and water leak tests according to EN ISO 374-2: 2019	HU	Megfelel az EN ISO 374-2 szerinti lég- és vízzárósnagnak 2019
FR	Conforme à l'étanchéité air et eau selon EN ISO 374-2: 2019	EE	Vastab õhu- ja veekindlusstandardile EN ISO 374-2: 2019
DE	Entspricht der Luft- und Wasserdichtheitsnorm EN ISO 374-2: 2019	LV	Atbilst gaisa un ūdens necaurlaidības saskaņā ar EN ISO 374-2: 2019.
ES	Conforme a la estanqueidad aire y agua según EN ISO 374-2: 2019	HR	U skladu s nepropusnošću za zrak i vodu prema EN ISO 374-2: 2019
IT	Conforme alla tenuta all'aria e all'acqua secondo la norma EN ISO 374-2: 2019.	LT	Atitinka nelaidumo orui ir vandeniui reikalavimus pagal standartą EN ISO 374-2: 2019
PT	Conforme com a estanqueidade ao ar e à água em conformidade com a norma EN ISO 374-2: 2019	BG	Съответства на въздушна и водна непроникуемост според EN ISO 374-2 : 2019
NO	I henhold til kravene til luft- og vanntetthet i EN ISO 374-2: 2019	PL	Zgodnie z normą odporności na przenikanie powietrza i wody EN ISO 374-2: 2019
DK	Overholder graden af luft- og vandtæthed i henhold til EN ISO 374-2: 2019	RO	În conformitate cu directiva privind nivelul de etanșeitate la aer și apă conform EN ISO 374-2: 2019
SE	Överensstämmer med luft- och vattentätthet enligt SS-EN ISO 374-2: 2019	SI	Zrakotesnost in vodotesnost ustrežata zahtevam standarda EN ISO 374-2: 2019
NL	Conform de lucht- en waterdichtheid volgens EN ISO 374-2: 2019	SK	Spĺňa požiadavky na vzduchotesnosť a vodotesnosť podľa EN ISO 374-2: 2019
FI	Vastaa EN ISO 374-2:2019 -standardin mukaista ilman- ja vedenpitävyyttä.	CZ	Nepropustnost vzduchu a vody v souladu s normou EN ISO 374-2: 2019
GR	Η αεροστεγανότητα και η υδατοστεγανότητα σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 374-2: 2019	UA	Відповідає повітря- та водонепроникності відповідно до стандарту EN ISO 374-2: 2019
TR	EN ISO 374-2: 2019 standardı uyarınca hava ve su geçirmezliği açısından uygundur.	JP	EN ISO 374-2 : 2019に基づく気密性および水密性に適合



EN 421 : 2010	
GB	Radioactive contamination
FR	Contamination radioactive
DE	Radioaktive Kontamination
ES	Contaminación radiactiva
IT	Contaminazione radioattiva
PT	Contaminação radioativa
NO	Radioaktiv forurensning
DK	Radioaktiv kontaminering
SE	Radioaktiv kontamination
NL	Radioactieve besmetting
FI	Radioaktiivinen saastuminen
GR	Ραδιενεργή μολυσση
TR	Radyoaktif kirlenme
HU	Radioaktív szennyeződés
EE	Radioaktiivne saastatus
LV	Radioaktīvais piesārņojums lvs
HR	Zaštita od radioaktivne kontaminacije
LT	Apsauga nuo radioaktyviosios taršos
BG	Радиоактивно замърсяване
PL	Skażenie radioaktywne
RO	Contaminare radioactivă
SI	Radioaktivna kontaminacija
SK	Rádioaktívna kontaminácia
CZ	Radioaktivní zamoření
UA	Захист від радіоактивного забруднення
JP	放射能汚染

EN ISO 374-5 : 2016		VIRUS
GB	Micro-Organisms	Virus
FR	Micro-Organismes	Virus
DE	Mikroorganismen	Virus
ES	Microorganismos	Virus
IT	Microorganismi	Virus
PT	Micro-Organismos	Vírus
NO	Mikroorganismer	Virus
DK	Mikroorganismer	Virus
SE	Mikroorganismer	Virus
NL	Micro-Organismes	Virus
FI	Mikro-Organismit	Virukset
GR	Μικροοργανισμοί	Ιός
TR	Mikro Organizmalar	Virüs
HU	Mikroorganizmusok	Vírus
EE	Mikroorganismid	Viirus
LV	Mikroorganismi	Vīruss
HR	Djelomična Kemijska Zaštita	Virus
LT	Apsauga Nuo Mikroorganizmų	Virusai
BG	Μικροοργανισμοί	Вируси
PL	Mikroorganizmy	Wirusy
RO	Microorganisme	Virusi
SI	Mikroorganizmi	Virus
SK	Mikroorganizmy	Vírusy
CZ	Mikroorganizmy	Virus
UA	Μικροοργανισμοί	Ускладнення
JP	微生物	ウイルス

GB	Degradation in % as per EN ISO 374-4 :2019
FR	Dégradation en % selon EN ISO 374-4 :2019
DE	Beschadigungsgrad in % entsprechend EN ISO 374-4 :2019
ES	Degradación en % según EN ISO 374-4 :2019
IT	Degradato in % a norma EN ISO 374-4 :2019
PT	Degradação em % de acordo com EN ISO 374-4 :2019
NO	Nedbrytning i % iht. EN ISO 374-4 :2019
DK	Beskadigelse i % iht. EN ISO 374-4 :2019
SE	Nedbrytning i % enligt EN ISO 374-4 :2019
NL	Beschadiging in % volgens EN ISO 374-4 :2019
FI	Haurastuminen (%) standardin EN ISO 374-4 :2019 mukaan
GR	Υποβάθμιση σε ποσοστό % κατά EN ISO 374-4 :2019
TR	EN ISO 374-4 :2019 uyarınca % yıpranma
HU	Károsodás százalékos mértéke az EN ISO 374-4 :2019 szabvány szerint
EE	Lagunemine (%) vastavalt standardile EN ISO 374-4 :2019
LV	Sadalīšanās % saskaņā ar EN ISO 374-4 :2019
HR	Postotak razgradnje prema normi EN ISO 374-4 :2019
LT	Irimas % pagal EN ISO 374-4 :2019
BG	Влошаване на качеството в % съгласно EN ISO 374-4 :2019
PL	Degradacja w % wg normy EN ISO 374-4 :2019
RO	Degradare în % conform EN ISO 374-4 :2019
SI	Odpornost proti razgradnji v % na podlagi EN ISO 374-4 :2019
SK	Degradácia v % podľa EN ISO 374-4 :2019
CZ	Poškození v % podle EN ISO 374-4 :2019
UA	Зношення на % відповідно до стандарту EN ISO 374-4 :2019
JP	EN ISO 374-4 : 2019に基づく劣化率 (%)

GB	Neoprene	Neoprene and natural latex	Fluoroelastomer, neoprene and natural latex	PVC	Nitrile	Synthetic material	Fluoroelastomer and nitrile	Butyl
FR	Néoprène	Néoprène et latex naturel	Fluoroélastomère, Néoprène et latex naturel	PVC	Nitrile	Matériau synthétique	Fluoroélastomère et nitrile	Butyle
DE	Neopren	Neopren und Naturlatex	Fluoroelastomer, Neopren und Naturlatex	PVC	Nitril	Synthetikmaterial	Fluoroelastomer und Nitril	Butyl
ES	Neopreno	Neopreno y látex natural	Fluoroelastómero, Neopreno y látex natural	PVC	Nitrilo	Material sintético	Fluoroelastómero y nitrile	Butilo
IT	Neoprene	Neoprene e lattice naturale	Fluoroelastomero, Neoprene e lattice naturale	PVC	Nitrile	Materiale sintetico	Fluoroelastomero e nitrile	Butile
PT	Neopreno	Neopreno e látex natural	Fluoroelastómero, Neopreno e látex natural	PVC	Nitrilo	Material sintético	Fluoroelastómero e nitrile	Butilo
NO	Neopren	Neopren og naturlig latex	Fluoroelastomer, Neopren og naturlig latex	PVC	Nitril	Syntetisk materiale	Fluoroelastomer og nitril	Butyl
DK	Neopren	Neopren og naturlig latex	Fluoroelastomer, neopren og naturlig latex	PVC	Nitril	Syntetisk materiale	Fluoroelastomer og nitril	Butyl
SE	Neopren	Neopren och naturgummi	Fluoroelastomer, Neopren och naturgummi	PVC	Nitril	Syntetmaterial	Fluoroelastomer och nitril	Butyl
NL	Neopreen	Neopreen en natuurlijke latex	Fluoroelastomeer, neopreen en natuurlijke latex	PVC	Nitril	Synthetisch materiaal	Fluoroelastomeer en nitril	Butyl
FI	Neopreeni	Neopreeni ja luonnonlateksi	Fluoroelastomeeri, neopreeni ja luonnonlateksi	PVC	Nitriili	Synteettinen materiaali	Fluorielastomeeri ja nitriili	Butyyli
GR	Νεοπρέν	Νεοπρέν και φυσικό λάτεξ	Φθοροελαστομερές, Νεοπρέν και φυσικό λάτεξ	PVC	Νιτρίλιο	Συνθετικό υλικό	Φθοροελαστομερές και νιτρίλιο	Βουτύλιο
TR	Neopren	Neopren ve doğal latex	Fluoroelastomer, Neopren ve doğal latex	PVC	Nitril	Sentetik malzeme	Fluoroelastomer ve nitril	Bütül
HU	Neoprén	Neoprén és természetes latex	Fluoroelasztomer, Neoprén és természetes latex	PVC	Nitril	Szintetikus anyag	Fluoroelasztomer és nitril	Butil
EE	Neopreen	Neopreen ja looduslik latex	Fluoroelastomeer, neopreen ja looduslik latex	PVC	Nitriil	Sünteetika	Fluoroelastomeer ja nitriil	Butüül
LV	Neoprēns	Neoprēns un dabīgs latekss	Fluoroelastomēra, neoprēns un dabīgs latekss	PVC	Nitriils	Sintētisks materiāls	Fluoroelastomērs un nitriils	Butiils
HR	Neopren	Neopren i prirodna guma	Fluoroelastomer, neopren i prirodna guma	PVC	Nitril	Sintetički materijali	Fluoroelastomer i nitril	Butil
LT	Neoprenas	Neoprenas ir natūralus lateksas	Fluoro kaučiukas, neoprenas ir natūralus lateksas	PVC	Nitrilas	Sintetinė medžiaga	Fluoro kaučiukas ir nitrilas	Butilas
BG	Неопрен	Неопрен и естествен латекс	Флуороеластомер, неопрен и естествен латекс	ПВЦ	Нитрил	Синтетичен материал	Флуороеластомер и нитрил	Бутил
PL	Neopren	Neopren i lateks naturalny	Fluoroelastomer, Neopren i lateks naturalny	PCV	Nitryl	Tworzywo syntetyczne	Fluoroelastomer i nitryl	Butyl
RO	Neopren	Neopren și latex natural	Fluoroelastomer, neopren și latex natural	PVC	Nitril	Material sintetic	Fluoroelastomer și nitril	Butil
SI	Neopren	Neopren in naravni lateks	Fluoroelastomer, neopren in naravni lateks	PVC	Nitril	Sintetični material	fluoroelastomer in nitril	Butyl
SK	Neoprén	Neoprén a prírodný latex	Fluoroelastomér, Neoprén a prírodný latex	PVC	Nitril	Syntetický materiál	Fluoroelastomér a nitril	Butyl
CZ	Neopren	Neopren a přírodní latex	Fluoroelastomer, neopren a přírodní latex	PVC	Nitril	Syntetický materiál	Fluoroelastomer a nitril	Butyl
UA	Неопрен	Неопрен і природний латекс	Фтореластомер, Неопрен і природний латекс	ПВХ	Нітрил	Синтетичний матеріал	Фтореластомер і нітрил	Бутил
JP	ネオプレン	ネオプレン、天然ラテックス	フッ素エラストマー、ネオプレン、天然ラテックス	PVC	ニトリル	合成素材	フッ素エラストマー、ニトリル	ブチル

GB	Level X means that the glove has not been tested because the test method is not suitable for the glove. 0 indicates a performance that falls below the minimum level for a given individual hazard.
FR	Le niveau X indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai, la méthode d'essai ne convenant pas du fait de la conception du gant. 0 indique une performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné.
DE	Ebene X zeigt an, dass der Handschuh keinem Versuch unterzogen wurde, da die Prüfmethode für die Konzeption des Handschuhs ungeeignet ist. 0 kennzeichnet eine Leistungsfähigkeit, die unter das Mindestniveau für eine bestimmte individuelle Gefährdung fällt.
ES	El nivel X indica que el guante no se ha sometido a la prueba al no convenir el método de prueba por el diseño del guante. 0 indica unas prestaciones inferiores al nivel mínimo para un riesgo concreto dado.
IT	Il livello X indica che il test non è applicabile o il guanto non è stato testato. 0 indica una performance inferiore al livello minimo per un determinato singolo pericolo.
PT	O nível X indica que a luva não foi submetida a testes por o método de teste não ser adequado devido à conceção da luva. "0" indica um desempenho inferior ao nível mínimo para um determinado perigo individual.
NO	Nivået X indikerer at handsken ikke har blitt testet. Testmetoden er ikke egnet på grunn av utformingene av handsken. 0 indikerer at ytelsen faller under minimumsnivået for en gitt individuell fare.
DK	Niveau X angiver, at handsken ikke er testet, da testmetoden ikke er egnet på grund af handskens design. 0 indikerer et resultat, som falder under minimumsniveauet for en given individuel risiko.
SE	Nivån X anger att handsken inte testats, eftersom testmetoden är inte är lämplig på grund av handskens konstruktion. 0 indikerar en prestanda som understiger miniminivån för en viss individuell fara.
NL	De waarde X geeft aan dat de handschoen niet getest is omdat de testmethode niet overeenkomt met het ontwerp van de handschoen. 0 geeft een prestatie weer die onder het minimumniveau voor bepaalde individuele gevaren valt.
FI	Taso X tarkoittaa, että käsineitä ei ole testattu, koska testausmenetelmä ei sovellu käsineelle. 0 tarkoittaa suorituskyykyä, joka jää tietyn yksittäisen vaaran minimitasoin alapuolelle.
GR	Το επίπεδο X υποδεικνύει ότι το γάντι δεν έχει υποβληθεί σε δοκιμή, καθώς ο σχεδιασμός του καθιστά τη μέθοδο δοκιμής ακατάλληλη. Το σύμβολο 0 αντιστοιχεί σε απόδοση η οποία είναι κατώτερη του ελάχιστου επιπέδου συγκεκριμένου μεμονωμένου κινδύνου.
TR	X seviyesi, test yönteminin eldivenin tasarrımına uygun olmamasını nedeniyle eldivenin teste tabi tutulmadığını gösterir. 0, belli bir tehlike için minimum düzeyin altındaki bir performans göstergesidir.
HU	Az X szint azt jelzi, hogy a kesztyű nem volt bevizsgálva, mivel a vizsgálati módszer nem felelt meg a kesztyű koncepciójának. A 0 olyan teljesítmény jelez, amely elmarad egy meghatározott egyedi veszélyre vonatkozó minimális szinttől.
EE	Tase X näitab, et kinnast ei ole testitud, katsemeetod ei sobi kindi disainiga. 0 näitab toimumist, mis langeb alla konkreetse ohu miinimumtasemele.
LV	Limenis X norāda, ka cimdi nav pārbaudīti, pārbaudes paņēmieni neatbilst cimdus uzbūvei. 0 norāda uz veiktspējas parametriem, kas ir zemāki par minimālo norādīto individuālā apdraudējuma līmeni.
HR	Razina X znači da rukavica nije ispitana, postupak ispitivanja nije prikladan zbog dizajna rukavice. 0 pokazuje učinak niži od minimalne razine za navedenu individualnu opasnost.
LT	Lygis „X“ nurodo, kad pirštines nebuv bandomos, kadangi bandomų metodas neatitinka pirštines paskirties. 0 rodo eksploatacines savybes, kurios neviršija minimalaus nurodyto konkretaus pavojaus lygmens.
BG	Ниво X показва, че ръкавицата не е била подлагана на изпитване, тъй като методът за изпитване не е подходящ за конструкцията ѝ. 0 указва ниво на експлоатационни показатели под минималното за определен индивидуален риск.
PL	Poziom X oznacza, że rękawica nie została zbadana lub metoda badania nie została dostosowana do wykonania lub materiału. 0 oznacza wydajność poniżej minimalnego poziomu dla danego indywidualnego zagrożenia.
RO	Nivelul X arată că mânășua nu a fost supusă testului, metoda de testare nefiind corepunzătoare din cauza modului în care a fost concepută mânășua. 0 indică o performanță sub nivelul minim pentru un anumit pericol.
SI	Stopnja X kaže, da rokavica ni bila testirana, ker preskusna metoda ni primerna zasnovni rokavici. 0 označuje manjšo učinkovitost od minimalne za posamezno nevarnost.
SK	Stupeň X označuje, že rukavice neboli testované, keďže testovacia metóda nevyhovuje koncepcii rukavíc. 0 naznačuje výkon, ktorý spadá pod minimálnu úroveň pre dané individuálne nebezpečenstvo.
CZ	Úroveň X znamená, že rukavice nebyly na příslušné riziko zkoušeny, neboť zkušební postup není pro tento typ rukavice vhodný. 0 označuje výkon, který klesne pod minimální úroveň pro dané jednotlivé nebezpečí.
UA	Рівень X вказує на те, що рукавички не підлягали випробуванню, оскільки метод його проведення не відповідає виконанню рукавичок. 0 вказує на захист нижче мінімального рівня, характерного для даної індивідуальної небезпеки.
JP	「レベルX」は、試験方法が手袋の設計に適合しないため試験が行われなかったことを示します。「0」は、個別の特定リスクに対する性能が最小値よりも低いことを示します。

## IT / GAMMA CHIMICA CAMPO DI UTILIZZO

La presenza della marcatura CE su questi prodotti indica che soddisfanno i requisiti previsti dal regolamento UE 2016/425 relativa ai dispositivi di protezione individuale in merito all'innocuità, il comfort e la solidità. • Guanti destinati alla protezione da sostanze chimiche quali acidi, basi, detersivi, alcali, solventi chetonici, solventi petroliferi, aromatici e clorurati entro i limiti delle restrizioni indicate nella tabella di permeazione e/o alla protezione da microrganismi e/o per la protezione termica (caldo o freddo) e/o alla protezione da contaminazione radioattiva e/o per la protezione meccanica. La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce solo ai campioni testati. I guanti non contengono sostanze a livelli noti o sospettati di avere effetti negativi sull'igiene o sulla salute dell'utilizzatore nelle condizioni d'uso prevedibili. • Chi indossa i guanti di protezione a dissipazione elettrostatica deve essere collegato a terra in modo appropriato, per esempio indossando calzature adeguate. I guanti di protezione a dissipazione elettrostatica non devono essere estratti dall'imballaggio, né aperti, agiustati o tolti in atmosfere infiammabili o esplosive o mentre si maneggiano sostanze infiammabili o esplosive. Le proprietà elettrostatiche dei guanti di protezione possono essere pregiudicate da obsolescenza, utilizzo, contaminazione e degrado, possono però non essere sufficienti per atmosfere infiammabili ricche di ossigeno, per le quali sono necessarie valutazioni supplementari. • I guanti con riferimento 493 per la manipolazione di prodotti fitosanitari soddisfanno i requisiti minimi di permeazione di livello 2 per i seguenti prodotti: - Isopropanolo (permeazione = 6, degradazione = -13) - Cloroesano (permeazione = 3, degradazione = 63) - Xilene (permeazione = 2, degradazione = 54) • I livelli di permeazione ottenuti non riflettono la durata effettiva della protezione sul posto di lavoro, né la differenziazione tra miscele e sostanze chimiche pure. • La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio da campioni prelevati solo a livello del polmo della mano (eccetto dove la lunghezza della manica del guanto era maggiore o uguale a 400 mm si sono effettuati controlli) e riguarda solo il soggetto chimico di prova. Può essere utilizzata in una miscela. • I guanti di protezione dalla contaminazione radioattiva non proteggono dalle radiazioni ionizzanti e non sono stati sottoposti al test di resistenza alla fessurazione, sotto l'azione dell'ozono. Non sono progettati per essere utilizzati in luoghi confinati. Possono essere utilizzati come sottoguanti per la manipolazione di rifiuti e per lavori di pulizia. • Guanti contenenti lattice naturale: evitare il contatto con oli, solventi del petrolio, aromatici e clorati. • Per i guanti in nitrile: evitare il contatto con chetoni e prodotti organici azotati. • Per i guanti in neoprene: evitare il contatto con alcuni solventi aromatici e clorati. • Per i guanti in PVC: evitare il contatto con chetoni e solventi aromatici e clorati. • Per i guanti in butil: evitare il contatto prolungato con solventi aromatici e idrocarburi. • Per i guanti in fluoroelastomero: evitare il contatto con chetoni e acetati. • Per i guanti di categoria III - protezione contro i rischi mortali o irreversibili: Modulo D, monitorato da ASQUAL-0334, Modulo C2, monitorato da CTC - 0075.

## ISTRUZIONI DI STOCAGGIO E DI UTILIZZO

Si raccomanda di procedere a una prova preliminare dei guanti, poiché le condizioni reali di utilizzo possono differire da quelle dei test di tipo "CE" (in particolare meccanico e/o chimico), in funzione del grado di abrasione, dell'usura e della temperatura. (Test effettuati sul palmo) • Se usati, i guanti protettivi possono offrire meno resistenza alla sostanze chimiche pericolose dovute all'alterazione delle loro proprietà fisiche. Movimenti, strappi, attriti o degrado causati dal contatto con prodotti chimici, ecc possono ridurre significativamente la durata effettiva dell'utilizzo. • Per i prodotti chimici corrosivi, il degrado può essere il fattore più importante da considerare nella scelta del guanto di protezione. Può essere utile, ad esempio, scegliere un guanto con un rivestimento in PVC per assicurarsi che non mostrino difetti di impermeabilità. • Conservare i guanti nella confezione originale, al riparo dalla luce, dal calore e dall'umidità; in particolare, nel caso dei guanti in neoprene, a una temperatura superiore a 5°C. • Le prestazioni/validità del prodotto non sono significativamente influenzate dall'invecchiamento se i guanti sono conservati in condizioni appropriate (umidità, temperatura, pulizia, ventilazione, illuminazione). • I guanti non devono essere utilizzati nei pressi di macchinari a causa del rischio di intrappolamento. • I guanti di protezione termica sono progettati per un contatto di durata limitata con componenti caldi fino a • 100°C per il livello 1 e 250°C per il livello 2. • Non mettere i guanti a contatto diretto con una fiamma libera. Il livello di prestazione termica si applica solo alle parti rivestite del guanto. • Uso sconsigliato ai soggetti sensibili ai diatomici e ai tiazoli per i guanti ricoperti in nitrile o lattice. • Per i guanti ricoperti di lattice naturale o lattice naturale misto: uso sconsigliato ai soggetti sensibili alle proteine del lattice naturale e al tioram. • Indossare i guanti su mani pulite e asciutte. • Pulire i guanti prima di toglierli: Questi guanti non sono lavabili in lavatrice. - Se usati con un solvente (alcol ecc.): strofinare e asciugare la superficie esterna con un panno asciutto. - Se usati con acidi o alcali: lavare accuratamente i guanti sotto l'acqua corrente e strofinarli poi sulla superficie esterna con un panno asciutto - Se usati con vernici, pigmenti e inchiostri: strofinarli con un panno pulito impregnato di un solvente adatto, poi strofinarli con un panno asciutto. - Utilizzo di agrofarmaci: lavare immediatamente i guanti contaminati con il prodotto non diluito con acqua e aggiungere l'acqua di risciacquo al liquido di nebulizzazione. • Attenzione: la pulizia e l'uso non raccomandato dei guanti possono alterarne i livelli di prestazione. • Lasciare asciugare l'interno del guanto e verificarne il buono stato prima di riutilizzarlo. • Per maggiori informazioni sulle prestazioni, la resistenza chimica e l'uso dei guanti, rivolgersi al proprio distributore o al Servizio Tecnico Clienti MAPA PROFESSIONNEL. • Il foglio informativo e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricati dal sito [www.mapa-pro.it](http://www.mapa-pro.it)

MAPA SPONTEX ITALIA S.P.A. Via San Giovanni Bosco, 24 20010 POGLIANO M.SE (MI)  
Tel. +39.02.93474111 - Fax +39.02.93474174. [www.mapa-pro.it](http://www.mapa-pro.it)

## PT / GAMMA CHIMICA DOMÍNIO DE UTILIZAÇÃO

A aposição da marcação CE nestes produtos significa que cumprem com os requisitos previstos pelo Regulamento 89/2016 da União Europeia relativo aos equipamentos de proteção individual em matéria de inocuidade, conforto e solidez. • Luvas destinadas a proteção contra produtos químicos, tais como ácidos, bases, detergentes, álcoois, solventes cetónicos, solventes de petróleo, solventes aromáticos e cloro, dentro dos limites das restrições indicadas no quadro de permeação e/ou contra microorganismos e/ou proteção térmica (quente ou frio) imprimindo da categoria III - proteção química. A resistência à penetração foi avaliada em condições laboratoriais e diz respeito apenas à amostra a testar. • As luvas não contêm substâncias com níveis conhecidos ou suspeitos de terem efeitos adversos na higiene ou na saúde do utilizador em condições previsíveis de utilização. • A pessoa que está a usar as luvas de proteção contra descargas eletrostáticas deve estar ligada à terra de forma adequada, por exemplo, ao usar calçado apropriado. As luvas de proteção contra descargas eletrostáticas não podem ter sido retiradas da embalagem, nem abertas, ajustadas ou retiradas numa atmosfera inflamável ou explosiva ou durante a manipulação de substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, uso, contaminação ou degradação; podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis enriquecidas com oxigénio, onde são necessárias avaliações adicionais. • Luvas com referência 493 para o manuseio de produtos fitossanitários cumprem com os requerimentos mínimos de permeabilidade nível 2 para os seguintes produtos: - Isopropanol (Permeabilidade = 6, Degradação = -13) - Cloroexano (Permeabilidade = 3, Degradação = 63) - Xileno (Permeabilidade = 2, Degradação = 54) • Os níveis de permeação obtidos não refletem a duração real da proteção no local de trabalho nem a diferenciação entre misturas e produtos químicos puros. • A resistência química foi avaliada em condições laboratoriais a partir de amostras coletadas somente da palma (exceto quando fria) imprimindo da categoria III - proteção química. A resistência à penetração foi avaliada em condições laboratoriais e diz respeito apenas à amostra a testar. • As luvas de proteção contra a contaminação radioativa não protegem das radiações ionizantes e não foram submetidas a testes de resistência à fissuração sob a ação do ozono. Não foram concebidas para serem utilizadas em espaços confinados. Podem ser utilizadas como luvas interiores para o manuseamento de resíduos e para trabalhos correntes de limpeza. • Luvas contendo látex natural: evite o contacto com óleos, solventes petrolíferos, aromáticos e clorados. • Para as luvas em nitrilo: evite o contacto com cetonas e produtos orgânicos azotados. • Para as luvas em neoprene: evite o contacto com cetonas e solventes aromáticos e clorados. • Para as luvas em PVC: evite o contacto com cetonas e solventes aromáticos e clorados. • Para as luvas em butil: evite o contacto prolongado com solventes aromáticos e hidrocarbónicos. • Para as luvas em fluoroelastómero: evite o contacto com cetonas e acetatos. • Para luvas de categoria III - proteção contra perigos mortais ou irreversíveis: Módulo D, supervisionado pela ASQUAL - n.º 0334, Módulo C2, supervisionado pela CTC - n.º 0075.

## INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO E DE UTILIZAÇÃO

Recomenda-se proceder a um teste prévio das luvas, pois as condições reais de utilização podem ser diferentes das dos testes "CE" padrão (em especial, mecânico e/ou químico), em função da temperatura, abrasão e degradação. (Testes efetuados na palma) • Quando usadas, as luvas de proteção podem oferecer menos resistência à substâncias químicas perigosas devido à alteração de suas propriedades físicas. Os movimentos, rasgos, fricção ou degradação causados pelo contacto com produtos químicos, etc., podem diminuir significativamente a vida útil real. • Para produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante na escolha de luvas resistentes a produtos químicos. Antes de usar, é recomendável inspecionar as luvas para garantir que elas não apresentem qualquer defeito ou imperfeição. • Mantenha as luvas na embalagem ao abrigo da luz, calor e humidade, em especial no caso das luvas em neoprene a uma temperatura superior a 5°C. • O desempenho/validade do produto não é significativamente afetado pelo envelhecimento se as luvas forem mantidas em condições adequadas (humidade, temperatura, limpeza, ventilação, iluminação). • As luvas não devem ser usadas perto de máquinas devido ao risco de ficarem presas. • As luvas de proteção térmica foram concebidas para um contacto de duração limitada com peças quentes até • 100 °C para um nível 1 e 250 °C para um nível 2. • Não coloque as luvas em contacto direto com uma chama aberta. O nível de desempenho técnico aplica-se apenas às partes revestidas da luva. • Utilização desaconselhada a pessoas sensíveis aos diatomicos e/ou tiazolos para as luvas revestidas com nitrilo ou látex. • Para as luvas revestidas com látex natural ou látex natural misturado: utilização desaconselhada a pessoas sensíveis às proteínas do látex natural e ao tioram. • Utilize as luvas com as mãos limpas e secas. • Limpe as luvas antes de as retirar: Estas luvas não podem ser lavadas na máquina. • Utilização com solventes compatíveis: limpe com um pano seco. • Utilização com detergentes, ácidos, produtos alcalinos: passe abundantemente por água corrente e limpe com um pano seco. • Utilização com pinturas, tintas: limpe com um pano embebido num solvente adequado e limpe com um pano seco. • Utilização de produtos fitossanitários: lave imediatamente as luvas que entraram em contacto com produto não diluído com água e coloque a água de enxaguamento no líquido de pulverização. • Atenção: uma limpeza e uma utilização não recomendada das luvas podem alterar os níveis de eficiência. • Deixe secar o interior da luva e verifique o seu bom estado antes de voltar a utilizá-la. • Para obter mais informações sobre a eficiência, a resistência química e a utilização das luvas, consulte o seu distribuidor ou o Serviço de Apoio aos Clientes da MAPA PROFESSIONNEL. • Literatura explicativa e declaração de conformidade da UE a descarregar em [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

Mapa Spontex Défense Ouest - 420, rue d'Estienne d'Orves F - 92705 COLOMBES Cedex  
T : (33) 1 49 64 22 00 - F : (33) 1 49 64 22 09. [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

## NO / KJEMISK SERIE BRUKSOMRÅDE

Anbringelsen af CE-mærkning på disse produkter betyder at de tilfredsstiller kravene i forordning (EU) 2016/425 angående personlig vernetøj når det gælder uskadelighed, komfort og stiltrykke. • Vernehandsker som beskytter mod kemiske produkter slik som syrer, baser, rengøringsmidler, alkoholer, ketoner, petroleumdestillater, aromatiske og alifatiske hydrokarboner innenfor grensene angitt i tabellen for gjennomtrengning, og/eller mot mikroorganismer og/eller mot ekstreme temperaturer (varme eller kulde) og/eller mot radioaktiv kontaminasjon og/eller mot mekanisk skade. Bestandigheten mot inntrengning ble etablert i laboratorium og gjelder bare for prøvene som ble testet. Handskene inneholder ikke noe stoffer i mengder som er kjent eller mistenkes å ha negative innvirkninger på brukerens hygiene eller helse, under forutsettning av at personene som bærer handsker for beskyttelse mot elektrostatisk spredning, må være jordet på korrekt måte, for eksempel ved å bruke riktige sko. Beskytteshandsker mot elektrostatisk spredning skal ikke tas ut av forpakningen de ligger i, åpnes, justeres eller tas av i en brennbar eller eksplosjonsfarlig atmosfære, eller når brennbare eller eksplosjonsfarlige substanser håndteres. Beskytteshandskenes elektrostatiske egenskaper kan endres og forringes over tid på grunn av aldring, at de er brukt, forurenses eller nedbrutt; i slike tilfeller vil ikke handskene kunne gi tilstrekkelig beskyttelse i brennbare atmosfærer beriket med oksygen. Da vil man måtte vurdere ekstratiltak. • Vernehandskene mot radioaktiv forurensing beskytter ikke mot ioniserende stråling og har ikke blitt testet for motstandsevne mot ozonadring. De er ikke beregnet til å brukes i lukkede rom. De kan brukes som underhandsker til håndtering av avfall og til løpende rengjøringsarbeid. • Handsker inneholder naturlig latex: unngå kontakt med oljer, oljeløsemidler, aromatiske og klorholdige løsemidler. • For nitrilhandsker: unngå kontakt med ketoner og nitrogenholdige organiske produkter. • For neoprenhandsker: unngå kontakt med visse aromatiske og klorholdige løsemidler. • For PVC-handsker: unngå kontakt med ketoner og aromatiske og klorholdige løsemidler. • For butylhandsker: unngå langvarig kontakt med aromatiske løsemidler og hydrokarboner. • For handsker i fluoroelastomer: unngå kontakt med ketoner og acetater. • Vernehandskene mot radioaktiv forurensing beskytter ikke mot ioniserende stråling. • For handsker i kategori III - Beskyttelse mot dødelige eller irreversible farer: Modul D, overvåket av ASQUAL-0334, Modul C2, overvåket av CTC - 0075.

## ANVISNINGER FOR OPBEVARING OG BRUK

Det anbefales å prøve handskene på forhånd, de reelle bruketingelsene kan adskille seg fra betingelsene ved CE-testingen av typen (spesielt mekanisk og/eller kjemisk) når det gjelder temperatur, avskraping og silasje. (Tester utført i håndflaten) • Når brukt, kan beskytteshandsker gi mindre motstand mot farlige kjemikalier grunnet endringer i deres fysiske egenskaper. Bevægelser, revner, friksjonen eller svekkelsen årsaket av kontakt med kjemikalier, osv., kan redusere den faktiske nyttige bruksperioden vesentlig. • For etsende kjemikalier, kan svekkelse være den mest viktigte faktoren å ta hensyn til ved valg av kjemikaliebestandighet. Handsker for bruk er ikke anbefalt å inspisere handsker for å forsikre de ikke har defekter eller skader. • Opbevar handskene i emballasjen beskyttet mot lys, varme og fuktighet, neoprenhandsker må desuten oppbevares ved en temperatur over 5°C. • Produktets yteevne/gyldighet påvirkes ikke vesentlig av aldring dersom handskene oppbevares under riktige forhold (fuktighet, temperatur, renhet, ventilasjon, belysning). • Handsker bør ikke brukes nær maskiner, grunnet risiko for å bli sittende fast. • Varmebeskytteshandskene er beregnet til kortvarig kontakt med varme gjenstander opp til 100 °C ved nivå 1 og 250 °C ved nivå 2. • La ikke handsken komme i direkte kontakt med åpen ild. Den termiske beskyttelsen gjelder utlukkende de belagte delene av handsken. • Bruk av handsker belagt med nitril eller latexe frarådes for personer som er følsomme overfor diatomicke og/eller tiazoler i arbeidsmiljøet. • For bruk av handsker belagt med nitril eller latexe frarådes for personer som er følsomme overfor proteiner fra naturlig latex og tioram. • Bruk handskene på rene og tørre hender. • Rengjør handskene før du tar dem av: Disse handskene kan ikke vaskes i vaskemaskin. - Bruk med kompatible løsemidler: tørk med en tørr klut. - Bruk med rensmidler, rengjør eller alkaliske produkter: skyll grundig i rennende vann, og tørk med en tørr klut. - Bruk med maling, blekk: rengjør med en klut fuktet i egnet løsemiddel, og tørk deretter med en tørr klut. - Bruk av plantevernmidler: Vask øyeblikkelig de tilsette handskene i det utførte produktet med vann, og tilsett skyllevann til pulvertvæskene. • NB: rengjøring og bruk av handsker som ikke følger anbefalingene, kan svekke prestasjonsnivået. • La insiden av handskene tørke, og kontroller at den er i god stand før du bruker den på nytt. • For mer informasjon om prestasjonsnivået, motstandsevnen mot kjemikalier og bruken av handskene, så kontakt din forhandler eller MAPA PROFESSIONNEL teknisk kundeservice. • Du kan laste ned informasjonsbrosjyren og EU-samsvarserklæringen på [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

Mapa Spontex Défense Ouest - 420, rue d'Estienne d'Orves F - 92705 COLOMBES Cedex  
T : (33) 1 49 64 22 00 - F : (33) 1 49 64 22 09. [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

## DK / UDVALG TIL KEMIKALIER ANVENDELSESOMRÅDE

Anbringelsen af CE-mærket på disse produkter betyder, at de opfylder kravene i EU-forordning 2016/425, vedrørende personlige værnemidler, mht. sikkerhed, komfort og soliditet. • Handsker beregnet til beskyttelse mod kemikalier såsom syrer, baser, rengøringsmidler, alkoholer, ketonopløsningsmidler, petroleum, aromatiske og chlorerede opløsningsmidler inden for grænserne af de begrænsninger, der er angivet i tabellen for gennemtrængelighed, og/eller mod mikroorganismer og/eller termisk beskyttelse (varm eller kold) og/eller mod radioaktiv forurening (eller mekanisk beskyttelse). Resistensen over for indtræden er blevet evalueret under laboratorieforhold og vedrører kun testprøven. • Handskene indeholder ikke stoffer i niveauer, som vides eller mistænkes for at have skadelige virkninger på brugerens hygiejne eller sundhed, under forudsigtelige brugsforhold. • Personen, der bærer de elektrostatisk afledende beskytteshandsker, skal være i korrekt kontakt med jorden, for eksempel ved at bære passende fodtøj. De elektrostatisk afledende beskytteshandsker bør ikke pakkes ud, åbnes, justeres eller tages af i brandfarlige eller eksplosive atmosfærer, eller ved håndtering af brandbare eller eksplosive stoffer. De elektrostatiske egenskaber af beskytteshandsker kan blive negativt påvirket af ældning, slid, forurening og nedbrydning, de er muligvis ikke tilstrækkelige til oxygenberigede brændbare atmosfærer, for hvilke der kræves yderligere vurderinger. • Handsker med reference 493 til håndtering af phytosanitære produkter imødekommer minimumskravet på niveau 2 permeation for de følgende produkter: - Isopropanol (Gennemsving = 6, Nedbrydning = -13) - Cyclohexanon (Gennemsving = 3, Nedbrydning = 63) - Xylen (Gennemsving = 2, Nedbrydning = 54) • De opnåede gennemtrængningsniveauer (permeation niveauer) afspejler ikke den faktiske varighed af beskyttelse på arbejdspladsen eller forskellene mellem blandinger og rene kemikalier. • Den kemiske resistens blev evalueret under laboratoriebetingelser fra prøver taget kun fra håndfladen (undtagen hvor længden af muffen på handsken var større end eller lig med 400 mm, dette blev også kontrolleret) og vedrører kun den kemiske del af testen. Det kan være anderledes, hvis du arbejder i en blanding. • Beskytteshandsker mod radioaktiv kontaminering beskytter ikke mod ioniserende stråling og har ikke undergået prøvning for modstandsevne mod iturivning under påvirkning af ozon. De er ikke designet til at blive anvendt i udesludte rum. De kan anvendes som underhandsker ved affaldshåndtering og til almindeligt rengøringsarbejde. • Handsker, der indeholder naturlig latex: undgå kontakt med olie, petroleumsbaserede, aromatiske og chlorerede opløsningsmidler. • For handsker i nitril: undgå kontakt med ketoner og organiske nitrogenprodukter. • For handsker i neopren: undgå kontakt med visse aromatiske og chlorerede opløsningsmidler. • For handsker i PVC: undgå kontakt ketoner samt aromatiske og chlorerede opløsningsmidler. • For handsker i butyl: undgå langvarig kontakt med aromatiske opløsningsmidler og carbonhydrider. • For handsker i fluoroelastomer: undgå kontakt med ketoner og acetater. • For kategori III handsker - Beskyttelse mod dødelige eller uoprettelige risici: Modul D, overvåget af ASQUAL-0334, Modul C2, overvåget af CTC - 0075.

## ANVISNINGER OM OPBEVARING OG BRUG

Det anbefales at teste handskerne, før de anvendes, idet de reelle anvendelsesforhold kan adskille sig fra forholdene ved CE-typenprøven (navnlig mekanisk og/eller kemisk) i forhold til temperatur, slid og nedbrydning. (Test utført i håndflaten) • Ved brug kan beskytteshandsker give mindre beskyttelse mod farlige kemikalier på grund af ændring af deres fysiske egenskaber. Bevægelser, revner, friktion eller nedbrydning forårsaget af kontakt med kemikalier mv kan væsentligt reducere den faktiske brugstid. • For etsende kemikalier kan nedbrydning være den vigtigste faktor, der skal overvejes, når man vælger kemikaliebestandige handsker. For brug anbefales det, at inspisere handskerne for at sikre, at de ikke viser nogen defekt eller ufuldkommethed. • Opbevar handskerne i emballagen beskyttet mod lys, varme og fugt. Handsker med neopren skal navnlig opbevares ved en temperatur over 5°C. • Produktets ydeevne/gyldighed påvirkes ikke væsentligt af aldring, hvis handskerne opbevares under passende forhold (fugtighed, temperatur, renlighed, ventilasjon, belysning). • Handsker bør ikke anvendes i nærheden af maskiner på grund af risiko for at bli blivende fast. • Handsker med termisk beskyttelse er designet til kontakt af begrænset varighed med varme dele op til 100 °C for niveau 1 og 250 °C for niveau 2. • Handskerne må ikke komme i direkte kontakt med ild. Niveauevne for termisk ydeevne gælder kun de coatede dele af handsken. • Anvendelse frarådes personer, der er følsomme over for diatomicke og/eller tiazoler ved handsker belagt med nitril eller latex. • For handsker belagt med naturlig latex eller blandet naturlig latex: anvendelse frarådes personer, der er følsomme over for proteinerne i den naturlige latex og for tioram. • Bær handskerne på rene og tørre hender. • Rengør handskerne, før de tages af: Handskerne tåler ikke maskinvask. - Anvendelse af forenlig opløsningsmidler: tørk med en tørr klud. - Anvendelse med detergent, rengør, alkaliske produkter: skyll grundigt under rindende vand og tørk med en tørr klud. - Anvendelse med maling, blekk: rengør med en klud vædet med passende opløsningsmiddel og tørk deretter med en tørr klud. - Anvendelse af plantebeskyttelsesmidler: vask straks handskerne tilsmudset med utført produkt med vand og tilføj skyllevand i sprøjtvesken. • OBS: en ikke anbefalet rengøring eller anvendelse af handskerne kan påvirke deres ydeevne. • Lad handskerne tørre indvendigt og tøj, at de er i god stand, før de bruges igen. • For yderligere oplysninger om handskernes ydeevne, kemiske motstandsevne og anvendelse, kontakt din forhandler eller Teknisk Kundeservice hos MAPA PROFESSIONNEL. • Informationsblad og EU-deklaration om overensstemmelse kan downloades på [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

Mapa Spontex Défense Ouest - 420, rue d'Estienne d'Orves F - 92705 COLOMBES Cedex  
T : (33) 1 49 64 22 00 - F : (33) 1 49 64 22 09. [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

## SE / SERIE KEMIKALIESKYDD ANVÄNDNINGSGRÄNS

CE-märkningen på produkterna betyder att de uppfyller kraven enligt EU-förordningen 2016/425 om personlig skyddsutrustning beträffande säkerhet, komfort och hållbarhet. • Handskar avsedda för skydd mot kemikalier såsom syror, baser, rengöringsmedel, alkoholer, ketoniska lösningsmedel, petroleum-lösningsmedel, aromater och klorerade lösningsmedel inom gränserna för de begränsningar som anges i permeations Tabellen och/eller mot mikroorganismer och/eller för värmeskydd (varmt eller kallt) och/eller mot radioaktiv kontaminering och/eller för mekaniskt skydd. Motståndskraft mot intrångning har bedömts under laboratorieförhållanden och gäller endast den provkropp som testats. Handskarnas innehåll inte ändras i sådana fallter att de är kända eller misstänkta för att ha negativa effekter på användarens hygien eller hälsa under förutsebara användningsförhållanden. • Den person som bär de elektrostatiske dissipativa skyddshandskarna måste vara lämpligt jordad, t.ex. genom att bära lämpliga skor. Elektrostatiske dissipativa skyddshandskar får inte tas ur förpackningen, öppnas, justeras eller tas bort i brandfarliga eller explosiva atmosfärer eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen. Skyddshandskarnas elektrostatiske egenskaper kan påverkas negativt av åldrande, slitage, kontaminering och försämring. Egenskaper kan också inte tillräckligt för syreredukerande brandfarliga atmosfärer, vilket kräver ytterligare bedömning. • Handskar med referens 493 för hantering av fytosanitära produkter som uppfyller det minimala nivå 2-kravet för permeation för följande produkter: - Isopropanol (Genomträngning = 6, Nedbrytning = -13) - Cyklohexanon (Genomträngning = 3, Nedbrytning = 63) - Xylen (Spridning = 2, Nedbrytning = 54) • De erhållna permeationsnivåerna speglar inte den verkliga längden på skydd på arbetsplatsen eller skillnaden mellan blandningarna och rena kemikalier. • Den kemiska motståndskraften utvärderades under laboratorieförhållanden på prover som enbart tagits på handskens handflata (förutom där krägen på handskens var längre eller lika med 400 mm kontrollerades även denna) och även arbetar det kemiska ämnet i testen. Det kan utafalla annorlunda om en längre användning. • Handskar som skyddar mot radioaktiv kontaminering ska inte användas för hantering av strålning och har inte tillräckligt buffertförmåga mot strålning under arbetet av ozon. De är inte avsedda för användning i reaktorinneslutningar. De kan användas som underhandske vid hantering av avfall och för löpande rengöringsarbeten. • Handskar som innehåller naturgummi: undvik kontakt med oljor, petroleum-baserade, aromatiska och klorerade lösningsmedel. • För handskar av nitril: undvik kontakt med ketoner och organiska kväveföreningar. • För handskar av neopren: undvik kontakt med vissa aromatiska och klorerade lösningsmedel. • För handskar av PVC: undvik kontakt med cetoner och aromatiska och klorerade lösningsmedel. • För handskar av butyl: undvik långvarig kontakt med aromatiska lösningsmedel och kolveten. • För handskar av fluorelastomer: undvik kontakt med ketoner och acetalter. • För handskar i kategori III – skydd mot dödliga eller irreversibla faror: Modul D, övervakad av ASQUAL-0334. Modul C2, övervakad av CTC - 0075.

## ANVISNINGAR OM FÖRVARING OCH ANVÄNDNING

Vi rekommenderar att du testar handskarna innan du börjar använda dem eftersom de faktiska användningsförhållandena kan skilja sig från testförhållandena för CE-märkningen (i synnerhet mekaniska och/eller kemiska), beroende på temperatur, nötningstillstånd och förlämningsgrad. (Tester utförda i handflatan). • Vid användning kan skyddshandskarna vara mindre motståndskraftiga mot farliga kemikalier på grund av förändring av de fysiska egenskaperna då de utsätts för farliga kemikalier på grund av rörelser, repor eller nedbrytning orsakad av kontakten med kemikalier, etc. vilket avsevärt kan minska den faktiska användbara livslängden. • För farliga kemikalier kan nedbrytning gevara en viktigaste faktorn att överväga vid val av kemikalieresistenta handskar. Före användning rekommenderas att handskarna testas för lämplig kemisk motståndskraft mot de kemiska ämnena eller andra fel. • Förvara handskarna i förpackningen skyddade för ljus, värme och fukt. Neoprenhandskar vid en temperatur över 5°C. • Produkternas prestanda/giltighet påverkas inte närmare av åldrande om handskarna förvaras under lämpliga förhållanden (fuktighet, temperatur, renlighet, ventilation, belysning). • Handskar ska inte användas i närheten av maskiner där det finns risk att de kan fastna. • Värmeskyddshandskar är gjorda för kortvarig kontakt med hetta delar upp till 100°C för nivå 1 och 250°C för nivå 2. • Låt ej handskarna komma i direkt kontakt med den öppna eldsågen. • Den kemiska prestandan/åldring gäller endast de badelagdelarna av handskarna. • Nitril- eller latexhandskar bör användas av personer som är känsliga för diitokarbamer och/eller tiazoliner. • Handskar som är impregnerade med naturgummi eller naturgummiblandning bör ej användas av personer som är känsliga för naturgummi-proteiner eller tiuram. • Händerna ska vara rena och torra när du tar på dig handskarna. • Rengör handskarna innan de tas av: Dessa handskar kan inte maskintvättas. • Användning med kompatibel lösningsmedel: torka med en torr trasa. • Användning med rengöringsmedel, syror eller alkaliska ämnen: skölj i rikligt med rinnande vatten och torka sedan med en torr trasa. • Användning med målarfärg, blåck: torka med en torr trasa fuktad lämpligt lösningsmedel, torka sedan med en torr trasa. • Vid hantering av växtskyddsmedel: tvätta omedelbart handskarna med vatten om de har kontaminerats av koncentrerat produkt och tillför sköjvatten till besprutningsvätskan. • Obs! Om du rengör eller använder handskarna på fel sätt kan det påverka deras skyddsförmåga. • Låt insidan av handskarna torka och kontrollera att de är i gott skick innan du använder dem på nytt. • Mer information om handskarnas hållbarhet, kemiska beständighet och användning får du om du vänder dig till din återförsäljare eller kundtjänst för tekniska frågor hos MAPA PROFESSIONAL. • Informationsmeddelande och EU-försäkran om överensstämmelse finns att ladda ner på [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

Mapa Spontex Défense Ouest - 420, rue d'Estienne d'Orves F - 92705 COLOMBES Cedex  
T : (33) 1 49 64 22 00 - F : (33) 1 49 64 22 09. [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

## NL / ASSORTIMENT CHEMISCHE PRODUCTEN TOEPASSINGSGEBIED

De CE-märkning op de producten geeft aan dat de producten voldoen aan de voorschriften van Europese Verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen op het vlak van veiligheid, comfort en robuustheid. • Handschoenen bestemd voor de bescherming tegen chemische producten zoals zuren, basen, detergentia, alcohol, oplosmiddelen met ketonen, oplosmiddelen met petroleum, aromatische en chlorohoudende oplosmiddelen binnen de vermelde beperkingen in de permeatietabel en/of tegen micro-organismen en thermische bescherming (tegen warmte of koude) en/of tegen radioactieve besmetting. • Handschoenen met referentie 493 tegen het monster dat werd onderzocht in de proef. • De handschoenen bevatten geen stoffen in hoeveelheden waarvan bekend is of verwacht wordt dat deze schadelijke gevolgen hebben voor de hygiëne of de gezondheid van de gebruiker in de te verwachten gebruiksomstandigheden. • De persoon die de beschermende handschoenen tegen elektrostatische risico's draagt moet op de juiste manier met de aarde worden verbonden, bijvoorbeeld door geschikte beschermende laarzen. De beschermende handschoenen tegen elektrostatische risico's mogen niet uit hun verpakking worden gehaald, noch worden geopend, aangepast of verwijderd in een brandbare of explosieve omgeving, of tijdens de hantering van brandbare of explosieve stoffen. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen door veroudering, gebruik, besmetting of beschadiging op nadelige wijze aan verandering onderhevig zijn. Dit kan betekenen dat ze niet meer voldoende beschermen in brandbare, zuurstofrijke omgevingen en dat ze oplosbaar moeten worden beoordeeld. • Handschoenen, met referentie 493 voor het verwerken van fytosanitaire producten, voldoen aan de minimale permeatie-veristen van niveau 2 voor de volgende producten: - Isopropanol (Permeatie = 6, degradatie = -13) - Cyklohexanon (Permeatie = 3, degradatie = 63) - Xylen (Spridning = 2, degradatie = 54) • De verkregen doorlatingsniveaus weerspiegelen niet bescherming (tegen warmte of koude) en/of tegen radioactieve besmetting of mechanische bescherming. • De chemische weerstand is beoordeeld onder laboratoriumomstandigheden op basis van monsters genomen van de handpalm (behalve waar de lengte van de mouw van de handschoen langer of gelijk aan 400 mm was, waar deze ook werd gecontroleerd) en betreft alleen het chemische aspect van de test. Dit kan verschillen indien het een menselijk betreft. • Handschoenen die bedoeld zijn als bescherming tegen radioactieve besmetting beschermen niet tegen ioniserende straling en zijn niet getest op de vorming van haarscheutjes bij inwerking van ozon. Ze zijn niet bedoeld voor gebruik in opsluitruimtes. Ze mogen worden gebruikt als onderhandschoenen voor het hanteren van afval voor standaard laboratoriumhandschoenen met mechanische latex: contact met oliën, petroleumbaseerde oplosmiddelen, aromatische oplosmiddelen, chloroorkomen. • Handschoenen met nitril: contact met ketonen en organische stikstofproducten voorkomen. • Handschoenen van neopreen: contact met bepaalde aromatische oplosmiddelen en chloroorkomen. • Handschoenen van PVC: contact met ketonen, aromatische oplosmiddelen en chloroorkomen. • Handschoenen van butyl: langdurig contact met aromatische oplosmiddelen en koolwaterstof voorkomen. • Handschoenen van fluorelastomer: contact met ketonen en acetalen voorkomen. • Voor handschoenen van categorie III – bescherming tegen dodelijke of niet-reversiebele gevaren: Module D, gecontroleerd door ASQUAL-0334. Module C2, gecontroleerd door CTC - 0075.

## INSTRUCTIES VOOR OPSLAG EN GEBRUIK

Het is raadzaam vooraf een test uit te voeren, want de werkelijke gebruiksomstandigheden kunnen afwijken van de condities van de CE-typeroef (vooral dan de mechanische en/of chemische test), afhankelijk van de temperatuur, slijtage en degradatie. (Testen uitgevoerd in de handpalm). • Bij gebruik kunnen beschermingshandschoenen minder weerstand bieden tegen gevaarlijke chemicaliën vanwege de verandering van hun fysieke eigenschappen. De bewegingen, scheuren, wrijving of degradatie veroorzaakt door contact met chemicaliën, enz. kunnen de daadwerkelijke nuttige levensduur aanzienlijk verminderen. • Voor bijtende chemicaliën kan degradatie de belangrijkste factor zijn om te overwegen bij het kiezen van chemicaliënbestendige handschoenen. Het wordt aabbevolen om voor gebruik de handschoenen te inspecteren, om zeker te zijn dat deze geen defecten of imperfecties vertonen. • De handschoenen in de verpakking bewaren op een donkere, koele en droge plek en, in het geval van handschoenen van neopreen, bij een temperatuur van minstens 5°C. • De prestatie/geldigheid van het product wordt niet significant beïnvloed door veroudering als de handschoenen onder geschikte omstandigheden worden bewaard (vochtigheid, temperatuur, netheid, ventilatie, verlichting). • De handschoenen dienen niet te worden gebruikt in de buurt van machines vanwege het risico op beknelling. • De thermisch beschermende handschoenen zijn bedoeld voor kortstondig contact met voorwerpen met een temperatuur tot 100°C (handschoenen met beschermingsniveau 1) en 250°C (handschoenen met beschermingsniveau 2). • De handschoenen niet blootstellen aan direct contact met een open vlam. Het niveau van thermische prestaties is enkel van toepassing op de beschermende delen van de handschoenen. • Handschoenen met nitril of latexbevoelingsgebruik afgeraden voor personen die overgevoelig zijn voor diitocarbamaten en/of tiazolinen. • Handschoenen met bovenlaag van natuurlijke latex of gemengde natuurlijke latex: gebruik afgeraden voor personen die overgevoelig zijn voor de eiwitten in natuurlijke latex. • Handschoenen dragen op schone en droge handen. • De handschoenen reinigen alvorens ze uit te trekken: Deze handschoenen zijn niet wasbaar in de machine. • Na gebruik met compatibele oplosmiddelen: schooneven met een droge doek. • Na gebruik met reinigingsmiddelen, zuren of alkalische producten: spoelen met overvloedig stromend water, vervolgens afdrogen met een droge doek. • Na gebruik met vet of olie: spoelen met een in geschikte oplosmiddel gedrenkte doek en daarna afdrogen met een droge doek. • Gebruik van gewasbeschermingsproducten: met overvloedig product vervulde handschoenen onmiddellijk wassen met water en het spoelwater toevoegen aan de sprei/voetloof. • Let op: door een niet-aanbevolen reiniging en gebruik van de handschoenen kan het prestatieniveau negatief worden beïnvloed. • De binnenkant van de handschoenen laten drogen en controleren u op ozonuew gebruik. • Voor meer informatie over de prestaties en het gebruik van de handschoenen kunt u contact opnemen met uw distributeur of met de technische klantendienst van MAPA PROFESSIONAL. • De informatie en de EU-conformiteitsverklaring kunnen worden gedownload op [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

Mapa Spontex Défense Ouest - 420, rue d'Estienne d'Orves F - 92705 COLOMBES Cedex  
T : (33) 1 49 64 22 00 - F : (33) 1 49 64 22 09. [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

## FI / KEMIKAALISUOJAKÄSINEET KÄYTTÖALUEET

Tuotteissa oleva CE-merkintä tarkoittaa, että ne täyttävät henkilösuojatusasetuksen (EU) 2016/425 turvallisuuksia, mukavuuksia ja kestävyttä koskevat vaatimukset. • Käsiineet, jotka on tarkoitettu suojaamaan kemikaaleilta, kuten hapoilta, emäksiltä, pesuainetta, alkoholeilta, ketonisilta liuottimilta, öljyliuottimilta, aromaattisilta ja klooruutilla liuottimilla, lämpöesteväistalouksissa ilmoitettujen rajoitusten rajoissa ja/tai mikro-organismilta ja/tai lämpösuojaksi (kuumalta tai kylmältä) ja/tai suojaamaan radioaktiiviselta kontaminaatioilta ja/tai mekaanisiksi suojuiksi. Läpisykestävyys arvioitiin laboratorioluotusasteissa, ja se koskee vain testattuja näytteitä. • Käsiineet eivät sisällä aineita sellaisia pitoisuuksina, joilla tiedetään tai epäillään olevan haitallisia vaikutuksia käyttäjän hygieniaan tai terveyteen ennakoitavissa olevissa käyttöolosuhteissa. • Sähköstaattisilla ominaisuuksilla varustettuja suojuksineita käyttävään henkilöön on otavaa asianmukaisesti maadoitettua, esimerkiksi tarkoitukseen soveltuvia kenkiä käyttämällä. Sähköstaattisilla ominaisuuksilla varustettuja suojuksineita ei saa poistaa pakkauskeuhista, avata, säätää eikä rikkoa tiloissa, joissa voi esiintyä välttämättä tai räjähdysvaarallisia ilmasseoskia eikä sytyttävien aineiden käsitteily yhteydessä. Vanheneminen, kuluminen, likaantumisen ja hajoaminen voivat vaikuttaa haitallisesti suojuksineiden sähköstaattisiin ominaisuuksiin. Sähköstaattiset ominaisuudet eivät mahdollisesti ole riittävät ympäristöissä, joissa esiintyy happokäsitteilyä sytyttävää ilmasseoskia, joissa vaaditaan lisävarusteita. • Hankat merkinnällä 493 kasvisuojelu tuotteiden käsitteilyä välttämään vähintään 2 kestävyysvaatimukset seuraavilla tuotteilla: - Isopropanol (Läpisy = 6, Kuluminen = -13) - Sykloheksanon (Läpisy = 3, Kuluminen = 63) - Ksyleni (Läpisy = 2, Kuluminen 54) • Saadut läpisyasteet eivät heijasta työpaikalla tapahtuvan suojan todellista ajallista kestoa, eikä seosten ja puhtaiden kemikaalien välistä erotelua. • Kemiallinen resistanssin arviointi suoritettiin laboratorioluotusasteissa vain käännestettävistä näytteistä (päätti jos hanskiaan hihan pituus oli suurempi tai yhtä suuri kuin 400 mm, tarkistettiin myös) ja koskee vain kokeen kemiallisia ainesosia. Se ei ole riittävä ympäristöissä, joissa esiintyy happokäsitteilyä sytyttävää ilmasseoskia, joissa vaaditaan lisävarusteita. • Suojakäsineiden käyttöä ei suositella ennakoitavissa oloissa, joissa esiintyy välttämättä tai räjähdysvaarallisia ilmasseoskia. • Käsiineiden käyttöä ei suositella ennakoitavissa oloissa, joissa esiintyy välttämättä tai räjähdysvaarallisia ilmasseoskia. • Luononlataksilla sisältävät käsiineet: vältettävä kosketusta öljyjen, öljyliuotimien, aromaattisten ja kloorattujen liuotimien kanssa. • Nitrilikäsineet: vältettävä kosketusta ketonien ja orgaanisten typpihidrideiden kanssa. • Neopreenikäsiineet: vältettävä kosketusta joidenkin aromaattisten ja kloorattujen liuotimien kanssa. • PVC-käsineet: vältettävä kosketusta ketonien sekä aromaattisten ja kloorattujen liuotimien kanssa. • Butylikäsineet: vältettävä pitkäaikaisesta kosketusta aromaattisten liuotimien ja hiiliytetyjen kanssa. • Fluorelastomeerikäsiineet: vältettävä kosketusta ketonien ja acetalien kanssa. • Luokan III käsiineet – Suojus kuolemaan johtavilta peruuttamattomilta vaaroilta: Moduuli D, ASQUAL-0334 - valvottu. Moduuli C2, CTC - 0075-valvottu.

## VARASTOINTI- JA KÄYTTÖOHJEET

Käsiineiden testaamista edeltäen suositellaan todellisissa käyttöolosuhteissa, jotka voivat poiketa CE-tyypitestin olosuhteista (erityisesti mekaanisen ja/tai kemiallisen suojuuksen osalta) lämpötilan, hankauksen ja kuluminen suhteen. (Testattu kämmenpuolella). • Käytettäessä, suojuksineet saattavat tarjota vähemmän vastustuskykyä vaarallisia kemikaaleja vastaan niiden fyysisten ominaisuuksien muuttumisen johdosta. Liikkeen, repeytymisen, kitkan tai hajoamisen kemikaalien aiheuttamasta kosketuksesta johtuen ien, voivat vähentää merkittävästi todellista käyttöikä. • Syövyttävien kemikaalien osalta, hajoaminen voi olla tärkein huomioitava tekijä kemikaaleja käsittelevien käsiineiden valinnassa. Ennen käyttöä, on suositeltavaa tarkastaa käsiineet, joita niissä ei ilmene mitään vikaa tai epäilyttäviä vaurioita. Säälyä käsiineet alkuperäisissä suojissa valotta kuivattamalla ja kosteudelta. Lisäksi erityisesti neopreenikäsiineet on säilytettävä yli 5°C:een lämpötilassa. • Tuotteen suorituskyky/kestoisuus ei heikene merkittävästi ikääntymisen vuoksi, jos käsiineitä säilytetään asianmukaisissa olosuhteissa (kosteus, lämpötila, puhtaus, ilmanvaihto, valaistus). • Käsiineitä ei tule käyttää koneistuksen läheisyydessä, josta kiinni jäämisen riskistä. • Lämmöllä suojuavat käsiineet on suunniteltu kuumien osien ajallisesti rajoittuun kosketukseen: tason 1 käsiineet suojuavat 100 °C asti ja tason 2 käsiineet 250 °C asti. • Käsiineitä ei saa läittää suoraan kosketukseen avotulen kanssa. Lämpötilohekkuuden läsnä oloa koskevat käsiineet päällystettyä osia. • Käsiineiden käyttöä ei suositella ennakoitavissa oloissa, joissa esiintyy välttämättä tai räjähdysvaarallisia ilmasseoskia. • Luononlataksilla sisältävät käsiineet: vältettävä kosketusta öljyjen, öljyliuotimien, aromaattisten ja kloorattujen liuotimien kanssa. • Butylikäsineet: vältettävä pitkäaikaisesta kosketusta aromaattisten liuotimien ja hiiliytetyjen kanssa. • Fluorelastomeerikäsiineet: vältettävä kosketusta ketonien ja acetalien kanssa. • Luokan III käsiineet – Suojus kuolemaan johtavilta peruuttamattomilta vaaroilta: Moduuli D, ASQUAL-0334 - valvottu. Moduuli C2, CTC - 0075-valvottu.

Mapa Spontex Défense Ouest - 420, rue d'Estienne d'Orves F - 92705 COLOMBES Cedex  
T : (33) 1 49 64 22 00 - F : (33) 1 49 64 22 09. [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

## GR / ΧΗΜΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΤΟΜΕΑΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η δήλωση CE στα προϊόντα αυτά υποδηλώνει τη συμμόρφωσή τους προς τις απαιτήσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας ως προς την αβίαση, την άνεση και την ανθεκτικότητα. • Γάντια που προορίζονται για προστασία από χημικές ουσίες όπως όξια, βάσεις, απορρυπαντικά, αλκοόλες, κητονικές διαλύτες, πετρελαιοειδή διαλύτες, αρωματικές και χλωριωμένες διαλύτες, εντός του ορίου που αναγράφονται στον πίνακα χημικής αντίστασης ή/και από μικροοργανισμούς ή/και για να παρέχουν θερμική προστασία (έξω ή ήλιο) ή/και για προστασία από τη ραδιενεργή μόλυνση ή/και για προστασία από μηχανικούς κινδύνους. Η ανθεκτικότητα στη διάσχιση αξιολογήθηκε σε εργαστηριακές συνθήκες και αφορά μόνο το υπό διερεύνηση δοκίμιο. • Τα γάντια δεν περιέχουν ουσίες σε ποσότητα που είναι γνωστή ή για τα οποία υπάρχουν υποθέσεις ότι έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στην υγιεινή ή την υγεία του χρήστη υπό προβλεπόμενες συνθήκες χρήσης. • Τα άτομα τα οποία φέρουν γάντια προστασίας από ηλεκτροστατική εκφόρτιση πρέπει να είναι γεννημένα με κατάλληλο τρόπο, για παράδειγμα χάρη στη χρήση κατάλληλων υποδημάτων. Τα γάντια προστασίας από ηλεκτροστατική εκφόρτιση δεν πρέπει να αποσπαστούν, να ανοίγονται, να φοριούνται ή να αφαιρούνται σε εύθραγκή ή εκρηκτική ατμόσφαιρα ή/και στο χειρισμό ευφλεκτών ή εκρηκτικών ουσιών. Οι ηλεκτροστατικές ιδιότητες των γαντιών προστασίας μπορούν να αλλοιωθούν κατά τρόπο επιβλαβή λόγω παλαιότητας, χημικής, μολυσματικής, φθοράς, μπορεί να μην επαρκούν για ευφλέκτες ατμοσφαιρές εμπυσιωμένες με οξυγόνο ή τις οποίες απειθαύτην πρόθετες αξιολογήσεις. • Τα γάντια με αριθμό αναφοράς 493 για το χειρισμό φυτογεννητικών προϊόντων πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις διαπερατότητας επιπέδου 2 για τα οικιακά προϊόντα: - Ισοπροπανόλη (Διαπερατότητα = 6, Αποικοδόμηση = -13) - Κυκλοεξάνον (Διαπερατότητα = 3, Αποικοδόμηση = 63) - Ξυλιόνη (Διαπερατότητα = 2, Αποικοδόμηση = 54) • Τα επιπέδα διαπερατότητας που επιτεύχθηκαν δεν αντικατοπτρίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας στο χώρο εργασίας ούτε τη διαφύλαξη μεταξύ διάφορων τύπων χημικών ή φυσικών κινδύνων, ούτε την επίσημη αντοχή της προστασίας. Τα γάντια που προορίζονται μόνο από την παλάμη (εκτός από την περιήπιση του το μηκός του μακίου) του γαντιού ήταν μεγαλύτερο ή ίσο με 400 mm ή οποία ελέγχθηκε επίσης) και αφορά μόνο τη χημική διαδικασία της δοκιμής. Ενδέχεται να είναι διαφορετική εάν χρησιμοποιηθεί μίγμα. • Τα γάντια που προστατεύουν ενάντια στη ραδιενεργή μόλυνση, δεν προφυλάσσουν από ιονίζουσες ακτινοβολίες και δεν έχουν υποβληθεί σε δοκιμή αντοχής σε οξείαση από την επίδραση του όζοντος. Δεν προορίζονται για χρήση σε κλειύρα απομόνωσης. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν κάτω από τα κυρίως γάντια για τον χειρισμό αποβλήτων και για συνθήκες εργασίας καθαριότητας. • Γάντια που προστατεύουν ενάντια στη θερμότητα: η προστασία τους αφορά μόνο χημικούς κινδύνους και χλωριωμένους διαλύτες. • Για τα γάντια από νιτρίλιο: αποφεύγετε την επαφή με κητόνες και αρωματικές και χλωριωμένους διαλύτες. • Για τα γάντια από νεοπρέν: αποφεύγετε την επαφή με κητόνες και αρωματικές και χλωριωμένους διαλύτες. • Για τα γάντια από PVC: αποφεύγετε την επαφή με κητόνες και αρωματικές και χλωριωμένους διαλύτες. • Για τα γάντια από Βουτύλιο: αποφεύγετε την παρατεταμένη επαφή με αρωματικές διαλύτες και υδρογονάνθρακες. • Για τα γάντια από Φλουρελαστομερές: αποφεύγετε την επαφή με κητόνες και οξικές ενώσεις. • Για γάντια κατηγορίας III – Προστασία έναντι θανατηφόρων ή μη ανατρεψίμων κινδύνων: Ενότητα D, παρακολουθείται από την ASQUAL-0334. Ενότητα Γ, παρακολουθείται από την.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΥΛΑΞΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

Συνιστάται η πραγματοποίηση προκαταρκτικής δοκιμής των γαντιών. Οι πραγματικές συνθήκες χρήσης ενδέχεται να διαφέρουν από εκείνες του δοκιμίου «CE» (μηχανικό ή/και χημικό τύπου), σε συνάρτηση με τη θερμοκρασία, την τριβή και τη φθορά. (Δοκιμές που πραγματοποιήθηκαν στην παλάμη). • Κατά τη χρήση, τα προστατευτικά γάντια ενδέχεται να έχουν μικρότερη ανίαση ενάντια σε επικίνδυνες χημικές ουσίες λόγω μεταβολής των φυσικών τους ιδιοτήτων. Οι κινιστές, οι οξυμίες, η τριβή και η φθορά που προκαλούνται από τη επαφή με χημικά κ.α. ενδέχεται να μειώσουν σημαντικά την πραγματική ωφέλιμη ζωή. • Για τις διαβρωτικές χημικές ουσίες, η φθορά μπορεί να είναι ο σημαντικότερος παράγοντας που πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την επιλογή χημικά ανθεκτικών γαντιών. Συνιστάται να ελέγχετε τα γάντια για τυχόν ελαττώματα και ατέλειες πριν από τη χρήση. • Τα γάντια πρέπει να διατηρούνται μέσα στη συσκευασία τους, προστατευμένα από το φως, τη θερμότητα και την υγρασία. Για συγκεκριμένα, τα γάντια από νεοπρέν πρέπει να φυλάσσονται σε θερμοκρασία άνω των 5°C. • Η απόδοση/ισχύς του προϊόντος δεν επηρεάζεται σημαντικά από τη γήρανση εφόσον τα γάντια διατηρούνται σε κατάλληλες συνθήκες (υγρασία, θερμοκρασία, καθαριότητα, αερισμός, φωτισμός). • Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται κοντά σε μηχανήματα λόγω του κινδύνου παγίδευσης. • Τα γάντια θερμικής προστασίας είναι κατασκευασμένα για επαφή περιορισμένης διάρκειας με καυτά εξαρτήματα έως 100°C για το επίπεδο 1 και 250°C για το επίπεδο 2. • Μην φέρετε τα γάντια σε απευθείας επαφή με ακαθάρτη ολγα. Το επίπεδο θερμικών επιπέδων αφορά μόνο τα επικλυμμένα μέρη των γαντιών. • Για τα επιχρωματισμένα γάντια από νιτρίλιο ή λάτεξ, δεν συνιστάται η χρήση από άτομα με ευαισθησία στα διακυρωματικά ή/και στις βαφές. • Για γάντια επιχρωματισμένα με φυσικό λάτεξ ή κητό φυσικό λάτεξ, δεν συνιστάται η χρήση από άτομα με ευαισθησία στις πρωτεΐνες του φυσικού λάτεξ και στη θειούρα. • Να φέρτε τα γάντια σε καθαρά και στεγνά χέρια. • Καθαρίστε τα γάντια, πριν τα αφαιρέσετε: Αυτά τα γάντια δεν πρέπει να πλένονται στο πλυντήριο. - Χρήση με συμβατούς διαλύτες: αποκουπίτε με στεγνό πανί. - Χρήση με απορρυπαντικά, οξέα, αλκαλικά προϊόντα: ξεβγάλετε με άφθονο τρεχούμενο νερό και αποκουπίτε με στεγνό πανί. - Χρήση με χρώματα, μελάνια: καθαρίστε με ένα πανί εμποτισμένο με τον κατάλληλο διαλύτη και, στη συνέχεια, αποκουπίτε με στεγνό πανί. - Χρήση φωτοπροστατευτικών προϊόντων: εάν τα γάντια έχουν υπαβλήσει στη φθορά, πλύνετε τα αμέσως με νερό και ξηράνετε, το νερό επιχρωματισμένα μέσα στο υγρό, μεκασμού. Προσέγγιζε το καθαρισμό και η χρήση των γαντιών χωρίς την εφαρμογή των συστατικών ουσιών μπορεί να μειώσει την απόδοσή τους. • Πριν από τη νέα χρήση, αφήστε το εσωτερικό του γαντιού να στεγνώσει και επιβεβαιώστε την καλή του κατάσταση. • Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόδοση, τη χημική αντοχή και τη χρήση των γαντιών, απευθυνθείτε στον διανομέα σας ή στο Τμήμα Τεχνικής Επιμερήσιας Πελάτη της MAPA PROFESSIONAL. • Η λήψη του φυλλαδίου οδηγίων και της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι ελεύθερη από τον ιστότοπο [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

Mapa Spontex Défense Ouest - 420, rue d'Estienne d'Orves F - 92705 COLOMBES Cedex  
T : (33) 1 49 64 22 00 - F : (33) 1 49 64 22 09. [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

## HR / GAMA KEMIJSKA ZAŠTITA PODRUČJE PRIMJENE

Postavljane CE oznake na te proizvode znači da oni udovoljavaju zahtjevima predviđenim direktivom 2016/425 EZ koji se odnose na osobnu zaštitnu opremu u pogledu sigurnosti, udobnosti i trajnosti. • Rukavice namijenjene zaštiti od brojnih kemijskih proizvoda kao što su kiseline, lužine, deterdženti, alkoholi, ketonska opalapa, naftna opalapa, aromati i klor u granicama ograničenja navedenih u tablici permeacije i/ili zaštiti od mikroorganizama i/ili toplojnoj zaštiti i/ili zaštiti od radioaktivne kontaminacije i/ili mehaničkoj zaštiti. Otpornost na prodor virusa procijenjena je samo u laboratorijskim uvjetima i odnosi se samo na ispitivani uzorak. • Rukavice ne sadrže kvart i ne sadrže za koje je poznato ili se sumnja da imaju štetne učinke na higijenu ili zdravlje korisnika u predviđenim uvjetima uporabe. • Osoba koja nosi rukavice za zaštitu od elektrostatičkih izboja mora biti pravilno uzemljena, primjerice tako da ima odgovarajuće cipele. Rukavice za zaštitu od elektrostatičkih izboja ne smiju se vaditi iz ambalaze, otvarati, prilagođavati ili koristiti u zapaljivim ili eksplozivnim okruženjima, ili za rukovanje zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. Elektrostatička svojstva zaštitnih rukavica mogu se promijeniti na predviđeni način zbog starosti, nošenja, kontaminacije ili propadanja; možda nisu prikladne za rukovanje okruženja s više kisika pa je u tom slučaju potrebna dodatna procjena. • Rukavice s oznakom 493 za rukovanje fitosanitarnim tvarima imaju minimalnu 2. razinu permeacije za slijedeće proizvode: • Izopropanol (Propadanje = 13, Permeacija = 6) - Cikloheksanon (Propadanje = 63, Permeacija = 3) - Kiselin (Propadanje = 54, Permeacija = 2) • Dobivene razine propusnosti ne odražavaju stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu, niti razlikovanje između mješavina i čistih kemikalija. • Otpornost na kemikalije procijenjena je pod laboratorijskim uvjetima od uzoraka koji su uzeti s dlana (osim gdje je dužina rukava rukavice bila veća ili jednaka 400 mm, to je također provjereno) i odnosi se samo na kemijski subjekt testa. To može biti drugačije ako se koristi u mješavini. • Rukavice za zaštitu od radioaktivne kontaminacije ne štite od ionizirajućih zračenja i nisu ispitane na puknuća pod djelovanjem ozona. One nisu zamislive za upotrebu zatvorenim prostora. Mogu se upotrebljavati ispod rukavica za rukovanje otpadom i za radove na tekucem čišćenju. • Rukavice sadrže prirodnu gumu: izbjegavajte dodir s uljima, naftnim opalapama, aromata i klorom. • Za rukavice iz nitrila: izbjegavajte dodir s ketonima i proizvodima organskog dušika. • Za rukavice iz neoprena: izbjegavajte dodir s uljima, naftnim opalapama, aromata i klorom. • Za rukavice iz PVC-a: izbjegavajte dodir s ketonima, aromatskim opalapama i klorom. • Za rukavice iz butila: izbjegavajte produljeni dodir s aromatskim opalapama i ugljikovodinicima. • Za rukavice iz fluor elastomera: izbjegavajte dodir s ketonima i acetatima. • Za rukavice kategorije III – zaštita od pada ili nepovratne opasnosti: Modul D, nazire ASQUAL - 0334. Modul C2, nazire CTC - 0075.

## UPUTE ZA SKLADIŠTENJE I UPOTREBU

Preporučuje se provesti prethodnu provjeru rukavica. Uvjeti upotrebe mogu se razlikovati od onih u ispitivanim uvjetima. • Posebno mehaničke i/ili kemijske, u pogledu temperature, napetosti i razgradnje. • Testiranje su provedeno na dlanu. Prilikom uporabe, zaštitne rukavice mogu osigurati manju otpornost na opasne kemikalije zbog mijenjanja njihovih fizičkih svojstava. Kretnje, rascepi, trenje ili propadanje koji su uzrokovani kontaktom s kemikalijama itd. mogu znatno smanjiti stvarni uporabi vijek trajanja. • Za korozivne kemikalije, propadanje može biti najbitniji faktor koji treba uzeti u obzir pri odabiru rukavica otpornih na kemikalije. Prije uporabe preporučuje se da se rukavice pregledaju kako bi se osiguralo da ne pokazuju nikakav defekt ili nedostatak. • Rukavice čuvati u njihovom omotu zaštićen od svjetla, topline i vlage; dodatno kod rukavica iz neoprena, na temperaturi iznad 5°C. • Ujinkovost i vlažnost proizvoda nije značajnog pogodna starenjem ako se rukavice čuvaju u odgovarajućim uvjetima (vlaga, temperatura, čistoća ventilacija, osvijetljenje). • Rukavice ne treba koristiti u blizini detektora zbog postojanja opasnosti od ukliženja. • Rukavice za zaštitu od topline namijenjene su kontaktu ograničenog trajanja s vrućim predmetima do 100°C za zavinu 1 i 250°C za zavinu 2. • Ne stavljajte rukavice u izravni dodir s otvorenim plamenom. Razina toplinske učinkovitosti odnosi se samo na premazane dijelove rukavica. • Upotreba rukavica koje sadrže nitril ili lateks ne preporučuje se osobama osjetljivim na diokarbamate i /ili tiazole. • Za rukavice koje sadrže prirodnu gumu ili mješavinu s prirodnom gumom: ne preporučuje se upotreba osobama osjetljivim na proteine prirodne gume i na liuram. • Rukavice stavljajte na čiste i suhe ruke. • Očistite rukavice prije skidanja. Ove rukavice nisu prikladne za upotrebu u laboratorijima. • Upotreba s kompatibilnim materijalima: obrišite suhom tkaninom. • Upotreba s deterdžentima, kiselinama, lužinama: temeljito isperite tekućom vodom i obrišite suhom tkaninom. • Upotreba s bojama, tintama: obrišite tkaninom navedenom odgovarajućim opalapa, zatim obrišite suhom tkaninom. • Upotreba fitosanitarnih proizvoda: zaprljane rukavice odmah operite proizvodom koji nije razrijeđen vodom i vodu ispirajte stavite u tekućinu za raspršivanje. • Pažnja: čišćenje kao i upotreba rukavica koje nisu predviđene mogu izmijeniti razinu učinkovitosti. • Ostavite unutrašnjost rukavice da se osuši i prije ponovne upotrebe provjerite je li u dobrom stanju. • Za više informacija o učinkovitosti, kemijskoj otpornosti i upotrebi rukavica, obratite se svom distributeru ili tehničkoj službi za korisnike tvrtke MAPA PROFESSIONAL. • Informativna obavijest i EU izvaja o sukladnosti za preuzimanje na [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

Mapa Spontex Défense Ouest - 420, rue d'Estienne d'Orves F - 92705 COLOMBES Cedex  
T : (33) 1 49 64 22 00 - F : (33) 1 49 64 22 09. [www.mapa-pro.com](http://www.mapa-pro.com)

## LT / APSAUGA NUO CHEMIJŲ MEDŽIAGŲ NAUDOJIMAS

Ant švi gaminių esantis „CE“ ženklas reikškia, kad jie atitinka reglamento ES 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių reikalavimus dėl jų nekenksmingumo, patogumo ir tvirtumo. • Pirštinės, skirtos apsaugoti nuo cheminių medžiagų, pavyzdžiui, rūgščių, šarmių, ploviklių, alkoholio, ketonų tirpalų, naftinių tirpalų, aromatinių junginių ar chloro tirpalų, neviršijančių skverbties lentelėje nurodytų apribojimų, ir (arba) nuo mikroorganizmų, ir (arba) šiluminės apsaugai (nuo karščio arba šalčio), ir (arba) nuo radioaktyviosios taršos ir (arba) mechaninei apsaugai. Apsauginės priemonės būna įvertintos laboratorinėmis sąlygomis ir laikomas tik mėginčių tyrimų, su kuriuo buvo atliktas bandymas. • Pirštinės nėra žinomos ar spėjamos kelių medžiagų, galinčių pakentėti naudojoto higienai ar sveikatai įprastomis naudojimo sąlygomis. • Elektrositatinę irščiškandantis apsauginės pirštinės dėvintis asmuo turi būti tinkamai įžemintas, pvz., avėti tinkamus batus. Elektrositatinę irščiškandantis apsauginę pirštinę reikia naudoti tik pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (sunkinamasis = 3, blogėjimas = 63) - ksileno (sunkinamasis = 2, blogėjimas = 54) Gautas praskisvertimo lygis neatspindi realios apsaugos trukmės darbo vietoje ir skirtumo tarp mirtinų ir grymų cheminių medžiagų. Cheminis atsargumas įvertintas laboratorinėmis sąlygomis naudojant pirštinę šimui iš pakovietis, atsargiai, nepernešant, vengiant doties ar netiesioginio dirbančio su detektoriais ar sprogstamosiomis medžiagomis. Apsauginių pirštinų elektrositatinėms sąvybėms neigiamas įtakos gali turėti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir sugadinimas; jų teikiamos apsaugos gali nepakakti esant deguonies prisotintoje degimo aplinkoje, kurią reikia papildomai įvertinti. • Pirštinės (493), skirtos darbu su fitosanitarijos produktais, atitinka minimalius 2-o lygio reikalavimus sunkumais: izopropanolio (sunkinamasis = 63, blogėjimas = 13) - cikloheksanono (



## GB / CHEMICAL RANGE FIELD OF APPLICATION

The CE marking on these products means that they meet the requirements of EU Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment concerning protection, comfort and strength. Gloves meet the requirements (innocuousness, comfort, robustness and protection against the risks claimed) of the PPE regulation 2016/425. The CE marking (module B) was issued by CTC notified body 0075. For the gloves which meet the requirements of PPE regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB, the UKCA marking was issued by SATRA Technology Centre Ltd (AB0321). • Gloves for protection against chemicals such as acids, bases, detergents, alcohols, solvents, petroleum products, chlorinated solvents, chlorinated hydrocarbons within the limits of the restrictions specified in the chemical resistance table and/or against microorganisms and/or to provide thermal protection (hot or cold) and/or against radioactive contamination and/or against mechanical risks. Resistance to the penetration was evaluated under laboratory conditions and only concerns the test specimen under investigation. • The gloves do not contain substances at levels such as are known or suspected to have harmful effects on the hygiene or health of the user under foreseeable conditions of use. • The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves must be suitably connected to the ground, for example by wearing appropriate footwear. • The dissipative protective gloves must not be removed from their packaging, opened, adjusted or removed in flammable or explosive atmospheres, or when handling flammable or explosive substances; The electrostatic properties of the protective gloves may be adversely affected by ageing, wear, contamination and degradation. They may not be suitable for use in oxygen-enriched flammable atmospheres which require further assessment. • Gloves with reference 493 for handling phytosanitary products meet the minimum level 2 permeation requirements for the following products: - Isopropanol (Permeation = 6, Degradation = -13) - Cyclohexanone (Permeation = 3, Degradation = 63) - Xylene (Permeation = 2, Degradation = 54) • The permeability of the gloves is not affected by the use of detergents, acids or alkaline products; rinsing thoroughly between mixtures and pure chemicals. • The chemical resistance was evaluated under laboratory conditions from samples taken from the palm (except where the length of the sleeve of the glove was greater than or equal to 400 mm was also checked) and only concerns the chemical subject of the test. It can be different if it is used in a mixture. • Gloves giving protection from radioactive contamination do not protect from ionising radiation and have not undergone the stress crack resistance test under the effect of ozone. They are not designed to be used in containment enclosures. They may be used as an under-glove for handling waste and for routine cleaning work. • Gloves containing natural latex, avoid contact with oils and petroleum, aromatic or chlorinated solvents, alcohols, aromatic and chlorinated solvents, petroleum products, chlorinated solvents, chlorinated hydrocarbons, aromatic or chlorinated solvents. • For PVC gloves: avoid contact with ketones and aromatic or chlorinated solvents. • For Butyl gloves: avoid prolonged contact with aromatic solvents and hydrocarbons. • For fluoroelastomer gloves: avoid contact with ketones and acetates. • For category III gloves - Protection against fatal or irreversible hazards: Module D, monitored by ASQUAL- 0334. Module C2, monitored by CTC - 0075. • For category III gloves - Protection against fatal or irreversible hazards: Module D, monitored by SATRA UK - 0321.

## INSTRUCTIONS FOR STORAGE AND USE

It is recommended that you pre-test the gloves as the actual workplace conditions of use may differ from those of the CE type tests (in particular mechanical and/or chemical), according to temperature, abrasion and degradation. (Tests carried out on the palm) • When used, protective gloves may offer less resistance to dangerous chemicals due to the alteration of their physical properties. The movements, rips, friction or degradation caused by contact with chemicals, etc. can significantly reduce the actual useful life. • For corrosive chemicals, degradation may be the most important factor to be considered when choosing chemical resistant gloves. Before use, it is recommended to inspect the gloves to ensure they do not show any defect or imperfection. • Store the gloves in their original packaging away from light, heat and humidity; in particular, neoprene gloves should be stored at a temperature above 5°C. The integrity of the gloves shall be checked before use (presence of holes, cracks, tears, etc.) and discard any gloves with defects before use. • The design performance/validity of the product is not significantly affected by ageing if the gloves are kept in the appropriate conditions (humidity, temperature, cleanliness, ventilation, lighting). • Gloves should not be used near machines due to the risk of entrapment. • For neoprene gloves: gloves are designed for limited handling of hot parts up to temperatures of 100°C for a level 1 and 250°C for a level 2. • Do not put the gloves in direct contact with an open flame. The thermal performance level only applies to the coated parts of the glove. • Nitrile or latex coated gloves are not recommended for use by those sensitive to dithiocarbamates and/or thiocarbonyls. • For gloves coated in natural latex or natural blended latex: not recommended for use by those sensitive to natural latex and thiamin. • Make sure that hands are clean and dry before putting the gloves on. • Clean the gloves before removing them: These gloves are not machine washable. - Use with solvents (diluents, etc.) wipe with a dry cloth. - Use with detergents, acids or alkaline products: rinse thoroughly with running water and wipe with a dry cloth. - Use with paints and inks: clean with a cloth soaked in a suitable solvent, then wipe using a dry cloth. - Use with phytosanitary products: Using water, immediately wash gloves contaminated with undiluted product. Then add the resulting rinse water to the container holding the chemical spray. • Caution: improper use of the gloves or cleaning them in a way that is not specifically recommended can alter their performance levels. • Ensure the inside of the gloves is dry and that they are in good condition before reusing them. • For more information about the performance levels, chemical resistance and usage of the gloves, please contact your distributor or MAPA PROFESSIONAL Technical Customer Support. • Information leaflet and EU/UKCA Declaration of Conformity can be downloaded from [www.mapa-pro.co.uk](http://www.mapa-pro.co.uk)

MAPA SPONTEX UK Ltd Berkeley Business Park Wainwright Road, Worcester WR4 9ZS  
T: (44) 1 905 450300 - F: (44) 1 905 450350 - DG 1 905 450360. [www.mapa-pro.co.uk](http://www.mapa-pro.co.uk)

## FR / GAMME CHIMIQUE DOMAINE D'UTILISATION

L'apposition du marquage CE sur ces produits signifie qu'ils satisfont aux exigences prévues par le règlement UE 2016/425 relatifs aux équipements de protection individuelle concernant l'innocuité, le confort et la solidité. • Gants destinés à la protection contre les produits chimiques tels qu'acides, bases, détergents, alcools, solvants cétoniques, solvants pétroliers, aromatiques et chlorés dans la limite des restrictions indiquées dans le tableau de perméation et/ou contre les micro-organismes et/ou à la protection thermique (chaud ou froid) et/ou contre la contamination radioélectrique et/ou à la protection mécanique. La résistance à la pénétration a été évaluée dans les conditions de laboratoire et ne concerne que l'éprouvette objet de l'essai. • Les gants ne contiennent pas de substances à des taux tels qu'ils sont connus ou suspectés pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans un usage normal. • La personne portant le gant ne doit pas manipuler de produits phytosanitaires répondant aux exigences de perméation de niveau 2 minimum pour les produits suivants : - Isopropanol (Perméation = 6, Dégradation = -13) - Cyclohexanone (Perméation = 3, Dégradation = 63) - Xylène (Perméation = 2, Dégradation = 54) • Les niveaux de perméation obtenus ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail, ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs. • La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire à partir d'échantillons prélevés uniquement au niveau de la paume (à l'exception des cas où la manchette de gant de longueur supérieure ou égale à 400 mm a aussi été contrôlée) et ne concerne que le produit chimique objet de l'essai. Elle peut être différente si elle est utilisée dans un mélange. • Les gants de protection contre la contamination radio-électrique ne protègent pas des radiations ionisantes et n'ont pas subi le test de résistance à la fissuration sous l'action de l'ozone. Ils ne sont pas conçus pour être utilisés en enceintes de confinement. Ils peuvent être utilisés en sous gant pour la manipulation de déchets et pour des travaux courant de nettoyage. • Gants contenant du latex naturel : éviter le contact avec les huiles, solvants pétroliers, aromatiques et chlorés. • Pour les gants en nitrile : éviter le contact avec les cétones et produits organiques azotés. • Pour les gants en néoprène : éviter le contact avec certains solvants aromatiques et chlorés. • Pour les gants en PVC : éviter le contact avec les cétones et les solvants aromatiques et chlorés. • Pour les gants en fluoroélastomère : éviter le contact avec les solvants aromatiques et les hydrocarbures. • Pour les gants en Fluoroélastomère : éviter le contact avec les cétones et acétates. • Pour les gants de catégorie III - Protection contre les risques mortels ou irréversibles : Module D, suivis par l'ASQUAL-0334. Module C2, suivis par le CTC - 0075.

## INSTRUCTIONS DE STOCKAGE ET D'UTILISATION

Il est recommandé de procéder à un essai préalable des gants, les conditions réelles d'utilisation pouvant différer de celles des essais «CE» de type (en particulier mécanique et/ou chimique), en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation. (Tests effectués dans la paume) • Lorsque ils sont usagés, les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux, en raison de l'altération de leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements ou la dégradation causée par le contact avec des produits chimiques, etc. peuvent réduire de manière significative la durée réelle d'utilisation. • Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistants aux produits chimiques. Avant utilisation, il est recommandé d'inspecter les gants afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun défaut ou imperfection. • Conserver les gants dans l'emballage à l'abri de la lumière, de la chaleur et de l'humidité; plus particulièrement, dans le cas des gants en néoprène, à une température supérieure à 5°C. • Les performances/validité du produit ne sont pas significativement affectées par le vieillissement si les gants sont conservés dans des conditions appropriées (humidité, température, propreté, ventilation, éclairage). • Ces gants ne doivent pas être utilisés à proximité de machines comportant des risques de happement. • Les gants de protection thermique sont conçus pour un contact de durée limitée avec des pièces chaudes jusqu'à 100°C pour un niveau 1 et 250°C pour un niveau 2. • Ne pas mettre les gants en contact direct avec une flamme nue. Le niveau de performance thermique ne s'applique que pour les parties enduites du gant. • Usage déconseillé aux sujets sensibles aux dithiocarbamates et/ou aux thiocarbonyls pour les gants enduits de nitrile ou de latex. • Pour les gants enduits de latex naturel ou latex naturel mixé : usage déconseillé aux sujets sensibles aux protéines du latex naturel et au thiamine. • Porter les gants sur des mains propres et sèches. • Nettoyer les gants avant de les retirer : Ces gants ne sont pas lavables en machine. - Utilisation avec les solvants compatibles: essayer avec un chiffon sec. - Utilisation avec des peintures, encres : nettoyer avec un chiffon imbibé du solvant approprié puis essuyer avec un chiffon sec. - Utilisation de produits phytosanitaires : laver immédiatement les gants souillés par du produit non dilué avec de l'eau et introduire l'eau de rinçage dans le liquide de pulvérisation. • Attention : un nettoyage ainsi qu'une utilisation non recommandés des gants peuvent altérer les niveaux de performance. • Laisser sécher l'intérieur du gant et vérifier son bon état avant réutilisation. • Pour plus d'information sur les performances, la résistance chimique et l'utilisation des gants, merci de vous adresser à votre distributeur ou au Service Technique des clients MAPA PROFESSIONAL. • Notice d'information et déclaration de conformité UE à télécharger sur [www.mapa-pro.fr](http://www.mapa-pro.fr)

MAPA S.A.S. Défense Ouest - 420, rue d'Estienne d'Orves F - 92705 COLOMBES Cedex  
T: (33) 1 49 64 22 00 - F: (33) 1 49 64 22 09. [www.mapa-pro.fr](http://www.mapa-pro.fr)

## DE / CHEMIKALIENSCHUTZ ANWENDUNGSBEREICH

Das Anbringen der CE-Kennzeichnung auf diesen Produkten bedeutet, dass sie die Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 für persönliche Schutzausrüstungen in Bezug auf Sicherheit, Komfort und Festigkeit erfüllen. • Handschuhe zum Schutz vor Chemikalien wie Säuren, Basen, Reinigungsmitteln, Alkoholen, Ketonlösungen, Petroleum, aromatischen und chlorierten Lösungsmitteln innerhalb der Grenzen der in der Permeationsabelle angegebenen Beschränkungen und/oder vor Mikroorganismen und/oder thermischer Schutz (Hitze oder Kälte) /Güdes vor radioaktive Kontamination und/oder mechanischer Schutz. Die Eindringresistenz wurde unter Laborbedingungen für die folgenden Produkte getestet: - Isopropanol (Permeation = 6, Degradation = -13) - Cyclohexanon (Permeation = 3, Degradation = 63) - Xylol (Permeation = 2, Degradation = 54) • Die erhaltenen Permeationsniveaus geben wieder die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz nach der Unterscheidung zwischen Mischturen und reinen Chemikalien wieder. • Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen durch ausstrichen, Verschmutzung oder Beschädigung Proben bewertet (außer in Fällen, wo die Länge der Manschette des Handschuhs größer oder gleich 400 mm war, wurde dies ebenfalls überprüft) und betrifft nur die chemische Substanz des Tests. Dieser kann anders ausfallen, falls es in einer Mischung verwendet wird. • Schutzhandschuhe für radioaktive Kontamination schützen nicht vor ionisierender Strahlung und sind keinem Rissbeständigkeitstest unter Ozonwirkung unterzogen worden. Sie sind nicht für den Einsatz in Sicherheitsbehältern konzipiert. Sie können für den Umgang mit Abfällen und gängige Reinigungsarbeiten als Unterhandschuhe verwendet werden. • Naturlatex enthaltende Handschuhe: Kontakt mit Öl, fetthaltigen, aromatischen und chlorierten Lösungsmitteln vermeiden. • Nitrilhandschuhe: Kontakt mit Ketonen und aromatischen Lösungsmitteln vermeiden. • PVC-Handschuhe: Kontakt mit Ketonen und aromatischen und chlorierten Lösungsmitteln vermeiden. • Butyl-Handschuhe: Längeren Kontakt mit aromatischen Lösungsmitteln und Kohlenwasserstoffen vermeiden. • Handschuhe aus Fluorelastomer: Kontakt mit Ketonen und Acetaten vermeiden. • Für Handschuhe der Kategorie III – Schutz vor tödlichen oder irreversiblen Gefahren: Modul D, überwacht von ASQUAL – 0334. Modul C2, überwacht von CTC – 0075.

## HINWEISE ZUR LAGERUNG UND NUTZUNG

Die Eignung der Schutzhandschuhe für die angestrebte Tätigkeit ist vor Gebrauch zu prüfen, da (insbesondere die mechanischen und/oder chemischen) Praxisbedingungen abhängig von Temperatur, Abrieb und Abnutzung von den CE-Prüfbedingungen abweichen können. (In der Handfläche ausgeführte Tests) • Verwendete Schutzhandschuhe können aufgrund der Veränderung ihrer physikalischen Eigenschaften weniger eine geringere Widerstandsfähigkeit gegenüber gefährlichen Chemikalien aufweisen. Bewegungen, Risse, Reibungen oder Abnutzungen, die durch den Kontakt mit Chemikalien usw. verursacht werden, können die tatsächliche Nutzungsdauer deutlich verringern. • Bei korrosiven Chemikalien können Abnutzungserscheinungen der wichtigste Faktor sein, welcher bei der Auswahl chemikalienresistenter Handschuhe berücksichtigt werden muss. Vor dem Gebrauch wird empfohlen, die Handschuhe zu überprüfen, um sicherzustellen, dass sie keine Beschädigungen oder Beeinträchtigungen aufweisen. • Handschuhe originalverpackt und geschützt vor Licht, Hitze und Feuchtigkeit lagern; insbesondere Neoprenhandschuhe sind bei einer Temperatur von über 5°C zu lagern. • Die Leistungsfähigkeit/Gültigkeit des Produkts wird durch Alterung nicht wesentlich beeinträchtigt, wenn die Handschuhe unter geeigneten Bedingungen (Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Beleuchtung) aufbewahrt werden. • Handschuhe dürfen nicht in der Nähe von Maschinen verwendet werden, da sie das Risiko eines Einklemmens • mit sich bringen. • Handschuhe mit thermischem Schutz Niveau 1 sind für eine begrenzte Kontaktzeit mit heißen Teilen bis 100 °C, bei Niveau 2 bis 250 °C konzipiert. • Bringen Sie die Handschuhe nicht in direkten Kontakt mit einer offenen Flamme. Das thermische Leistungsniveau gilt nur für die beschichteten Teile des Handschuhs. • Personen mit einer Sensibilisierung auf Dithiocarbamate und/oder Thiazole sollten mit Nitril oder latex beschichtete Handschuhe nicht tragen. • Handschuhe mit Beschichtung aus Naturlatex oder Naturatex-Gemisch: Personen mit einer Sensibilisierung für die Proteine von Naturatex und Thiram sollten diese Handschuhe nicht tragen. • Die Hände müssen trocken und sauber sein, bevor die Handschuhe übergestreift werden. • Reinigen Sie die Handschuhe vor dem Ausziehen: Diese Handschuhe sind nicht maschinenwaschbar. - Nutzung mit kompatiblen Lösungsmitteln: mit einem trockenen Tuch abreiben. - Nutzung mit Reinigungsmitteln, Säuren oder alkalischen Produkten: unter reichlich fließendem Wasser abspülen und mit einem trockenen Tuch abtrocknen. - Nutzung mit Lacken, Tinte: mit einem in ein geeignetes Lösungsmittel getränktes Tuch reinigen und mit einem trockenen Tuch abwischen. • Verwenden Sie Handschuhe zum Reinigen von verschmutzten Handschuhe sofort mit Wasser abwaschen und das Spülwasser in die Spülgriffschüssel geben. • Achtung: die Reinigung und eine nicht empfohlene Nutzung der Handschuhe kann die Leistung des Handschuhs verändern. • Das Innere des Handschuhs trocknen lassen und vor erneuter Nutzung auf einwandfreien Zustand prüfen. • Weitere Informationen zu Leistungen, chemischer Beständigkeit und Nutzung der Handschuhe erhalten Sie von Ihrem Vertreter oder dem technischen Kundendienst von MAPA PROFESSIONAL. • Merkblatt und EU-Konformitätserklärung herunterladbar von [www.mapa-pro.de](http://www.mapa-pro.de)

MAPA GmbH Industriestraße 21-25 D - 27404 Zeven  
T: +49 (0)4281 730 - F: +49 (0)4281 73 169. [www.mapa-pro.de](http://www.mapa-pro.de)

## ES / GAMA QUIMICA ÁMBITO DE UTILIZACIÓN

La marca CE de estos productos significa que cumplen los requisitos del reglamento UE 2016/425 sobre equipos de protección personal en cuanto a inocuidad, confort y solidez. • Guantes destinados a la protección contra productos químicos tales como ácidos, bases, detergentes, alcoholes, disolventes cetónicos, disolventes de petróleo, aromáticos y clorados dentro de los límites indicados en el cuadro de penetración y/o contra los microorganismos y/o a la protección térmica (calor o frío) y/o contra la contaminación radioactiva y/o a la protección mecánica. La resistencia a la penetración se evaluó en condiciones de laboratorio y se refiere únicamente a la muestra de ensayo. • Los guantes no contienen sustancias en concentración suficiente para ser reconocidas o sospechosas de tener efectos nocivos para la higiene o la salud del usuario en las condiciones de uso previstas. • La persona que lleve guantes de protección con disipación electrostática debe contactar con una toma de tierra adecuada, por ejemplo calzando zapatos adaptados. Los guantes de protección con disipación electrostática no deben sacarse de su envase, ni ser abiertos, ajustados o retirados en atmósferas inflamables o explosivas, o si se está manipulando sustancias inflamables o explosivas. Las propiedades electrostáticas de los guantes de protección se pueden ir perdiendo debido al envejecimiento, el uso, una contaminación o una degradación; pueden no ser suficientes en atmósferas inflamables enriquecidas en oxígeno, para las que hará falta una evaluación suplementaria. • Los guantes con referencia 493 para manipulación de productos fitosanitarios cumplen con los requisitos mínimos de permeabilidad de nivel 2 para los siguientes productos: - Isopropanol (Permeabilidad = 6, Degradación = -13) - Ciclohexanona (Permeabilidad = 3, Degradación = 63) - Xileno (Permeabilidad = 2, Degradación = 54) • Los niveles de permeación obtenidos no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre mezclas y productos químicos puros. • La resistencia química se evaluó en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas solo de la palma (excepto cuando la longitud del manguito del guante era mayor o igual a 400 mm también se verificó) y solo concierne al producto químico testeado. Esta puede cambiar ante el uso en una mezcla. • Los guantes de protección contra la contaminación radiactiva no protegen de las radiaciones ionizantes y no se han sometido a un ensayo de resistencia a la ruptura bajo la acción de la ozono. • Las personas que manipulan en sistemas de confinamiento, pueden utilizarlos por debajo de los límites de la humedad más controladamente para trabajos corrientes de limpieza. • Guantes con látex natural: evitar el contacto con aceites, disolventes petrolíferos, aromáticos y clorados. • Para los guantes de nitrilo: evitar el contacto con cetonas y productos orgánicos nitrogenados. • Para los guantes de neopreno: evitar el contacto con determinados disolventes aromáticos y clorados. • Para los guantes de PVC: evitar el contacto con cetonas y disolventes aromáticos y clorados. • Para los guantes de butilo: evitar el contacto prolongado con disolventes aromáticos e hidrocarburos. • Para los guantes de fluoroelastómero: evitar el contacto con cetonas y acetatos. • Para guantes de categoría III - Protección contra riesgos fatales o irreversibles: Módulo D, supervisado por ASQUAL- 0334. Módulo C2, supervisado por CTC - 0075.

## INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO Y UTILIZACIÓN

Se recomienda proceder a una prueba previa de los guantes, pudiendo diferir las condiciones reales de utilización de aquellas de las pruebas «CE» de tipo (en particular mecánica y/o química), en función de la temperatura, la abrasión y la degradación. (Tests efectuados sobre la palma) • Durante su manipulación, los guantes de protección pueden ofrecer menos resistencia a las sustancias químicas peligrosas debido a la alteración de sus propiedades físicas. Los movimientos, las roturas, fricción o degradación causadas por el contacto con productos químicos, etc., pueden reducir significativamente la vida útil prevista. • En el caso de manipulación de productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta al elegir guantes resistentes a productos químicos. Antes de su uso, recomiendo inspeccionar los guantes para asegurarse de que no presentan ningún defecto o imperfección. • Conservar los guantes en el embalaje original protegido de la luz y la humedad más controladamente para los guantes de neopreno, a una temperatura superior a 5°C. • El rendimiento/validez del diseño del producto no se ve significativamente afectado por el envejecimiento si los guantes se mantienen en condiciones adecuadas (humedad, temperatura, limpieza, ventilación, iluminación). • No utilice los guantes cerca de la maquinaria debido al riesgo de atrapamiento. • Los guantes de protección térmica están diseñados para un contacto de duración limitada con piezas calientes hasta los 100°C para el nivel 1 y 250°C para el nivel 2. • No poner los guantes en contacto directo con una llama viva. El nivel de prestaciones térmicas solamente es aplicable a las partes revestidas del guante. • Se desaconseja el uso a personas alérgicas a las proteínas del látex natural para los guantes los guantes recubiertos de nitrilo o látex. • Para los guantes recubiertos de látex natural o látex natural mixto: se desaconseja el uso a las personas alérgicas a las proteínas del látex natural y al tiurano. • Poner los guantes en manos limpias y secas. • Limpiar los guantes antes de retirarlos: Estos guantes no se pueden lavar a máquina. - Utilización con disolventes compatibles: secar con un trapo seco. - Utilización con detergentes, ácidos o productos alcalinos: limpiar con agua corriente abundante, secar a continuación con un trapo seco. - Utilización con pinturas, tintas: limpiar con un trapo humedecido con el disolvente apropiado, secar a continuación con un trapo seco. - Uso de productos fitosanitarios: lavar inmediatamente los guantes con agua y introducir el agua de enjuague en el líquido de pulverización. • Cuidado: la limpieza así como la utilización no recomendadas de los guantes pueden alterar los niveles de prestación. • Dejar secar el interior del guante y comprobar su buen estado antes de reutilizarlo. • Para más información acerca de los niveles de prestación, la resistencia química y la utilización de los guantes, consulte con su distribuidor o con el Servicio Técnico de Atención al Cliente de MAPA PROFESSIONAL. • Folleto informativo y declaración de conformidad UE para su descarga en [www.mapa-pro.es](http://www.mapa-pro.es)

MAPA Spontex Ibérica S.A.U. Llacuna, 161 - Planta 3ª, Módulo D - 08018 BARCELONA  
T: (34) 932 924 949 - F: (34) 932 924 950. [www.mapa-pro.es](http://www.mapa-pro.es)

MAPA Virulana SAIC Centro Industrial Garín  
Ruta Panamericana Km 37,5, Garín, Provincia de Buenos Aires, Argentina  
T: (54) 113 220 6100

